



SOPHIE COUSINEAU

CENTRALE DU SUROÏT > QUÉBEC S'EST FOURVOYÉ

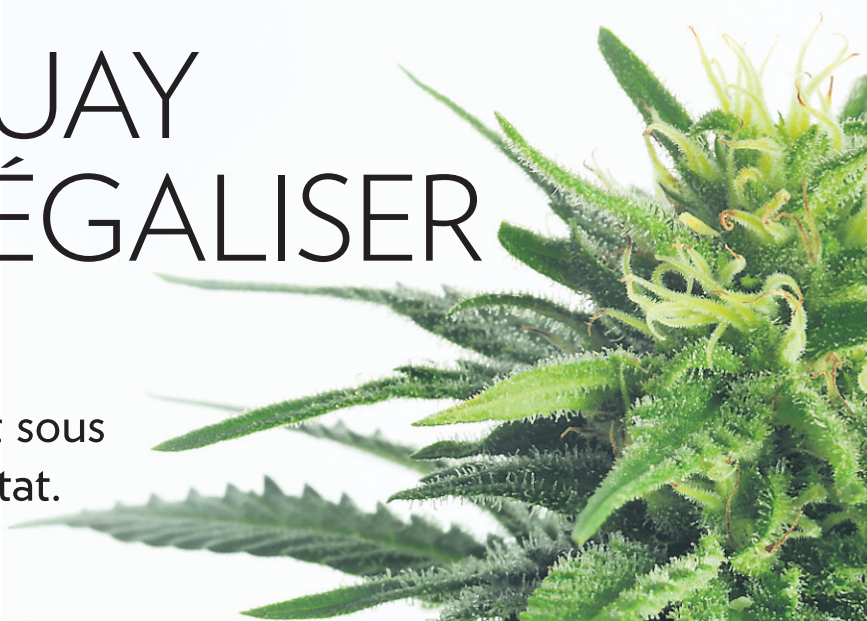
AFFAIRES

**LA
PRESSE**

L'URUGUAY VEUT LÉGALISER LE POT

La production serait sous
le « contrôle » de l'État.

PAGE A17



UN ÉTÉ MEURTRIER

On compte 39 noyades
au Québec cette année.
Parmi les victimes, une
sportive de 19 ans dont
le corps a été retiré hier
des eaux du Richelieu.

PAGES A2 ET A3



PHOTO MARCO CAMPANOZZI, LA PRESSE

Les équipes de recherche ont repéré hier le corps d'une jeune femme de 19 ans disparue dans la rivière Richelieu, dimanche, près de Saint-Jean-sur-Richelieu.



BAS-SAINT-LAURENT
LES SEPT
MERVEILLES
DE L'ÎLE VERTE
VOYAGE QUÉBEC

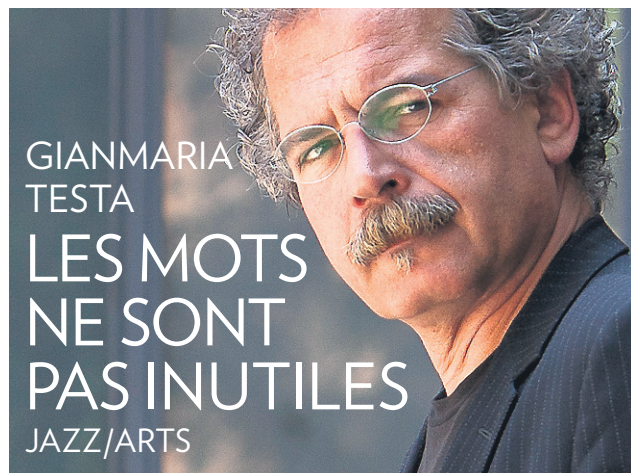
PHOTO JEAN-SÉBASTIEN BASQUE, COLLABORATION SPÉCIALE

**LA SŒUR
DE KHADIR
PLAGIE UN
BLOGUEUR**

PAGE A14

PARTI
QUÉBÉCOIS
**TROIS-
RIVIÈRES
DIT NON
À BUREAU-
BLOUIN**

PAGE A10



GIANMARIAM
TESTA
LES MOTS
NE SONT
PAS INUTILES

JAZZ/ARTS

PHOTO FOURNIE PAR LE FIJM

SYRIE
**LE ROYAUME
DE LA
TORTURE**

PAGE A19



PHOTO JEREMY LOCK, AGENCE FRANCE-PRESSE ET US AIR FORCE

Un pompier sue à grosse gouttes, dans la région de Colorado Springs, où des incendies
de forêt font toujours rage.

ÉTATS-UNIS > FÊTE DE L'INDÉPENDANCE

UN 4 JUILLET PLUS SOBRE

Chaleur accablante. Incendies gigantesques. Pannes d'électricité
majeures. Incertitude économique... Nos voisins du Sud méritent
un petit répit. PAGE A11 ET AFFAIRES



VINCENT MARISSAL
BEV ODA:
LA GLISSADE ÉTHIQUE

PAGE A6

MON CLIN D'ŒIL STÉPHANE LAPORTE

« Le drapeau canadien, c'est une feuille d'érable entre deux carrés
rouges. » — Stephen Harper qui veut promouvoir le Canada au Forum
mondial de la langue française

Venez voir mon blogue! www.lapresse.ca/laporte



L-V 62192498765 1



**STIMULATION
DU PLEXUS SOLAIRE**
SENSATION DE RÉPIT

ACHETEZ UNE CRÈME
PLEXUS DE 60 ML
ET RECEVEZ LA
DEUXIÈME TOUT À FAIT
GRATUITEMENT !

EN VIGUEUR DU SAMEDI 7
AU MARDI 10 JUILLET 2012*

VOIR NOS DÉTAILLANTS EN PAGE 14

*Jusqu'à épuisement des stocks

ACTUALITÉS



PHOTOS MARCO CAMPANOZZI, LA PRESSE
 Au terme de plusieurs heures de recherches, les plongeurs de la Sûreté du Québec ont repêché le corps de Julia Latour, 19 ans, engloutie dans les eaux du Richelieu, dimanche après-midi.

ELLE SE NOIE SOUS LES YEUX DE SES AMIS

Le Québec compte déjà 39 noyades en 2012, dont 26 depuis le début de la saison chaude. C'est 14 de plus qu'à pareille date l'an dernier. Dans une dizaine de cas, les victimes se trouvaient dans un bateau au moment du drame. La majorité ne portait pas de gilet de sauvetage. Hier encore, c'est la dépouille d'une étudiante dans la fleur de l'âge que les secouristes ont dû sortir du fond de la rivière, à Saint-Jean-sur-Richelieu.

GABRIELLE DUCHAINE

Les proches de Julia Latour attendaient depuis près de 48 heures, les yeux rivés vers le large, lorsque son corps a finalement été trouvé, hier vers 15h10, par les plongeurs de la Sûreté du Québec dans les eaux sombres de la rivière Richelieu.

Serrés les uns contre les autres sur la berge, ils ont été nombreux à éclater en sanglots. Tout espoir, aussi infime soit-il, de la retrouver vivante venait de s'envoler avec la macabre découverte. Lentement, ils ont décroché leurs regards des bateaux de sauvetage, dont un transportait la dépouille, et se sont rendus au Collège militaire de Saint-Jean pour identifier le corps.

La jeune femme, nageuse accomplie, assurent les policiers, est tombée à l'eau dimanche au moment où elle terminait une journée de planche nautique (*wakeboard*) avec des amis. Le bateau à moteur rentrait lentement à la marina Le Nautique de Saint-Jean-sur-Richelieu. Il faisait soleil. Julia était assise avec deux autres filles à l'arrière de l'embarcation, les pieds par-dessus bord. Tout à coup, elle a glissé dans la rivière. Elle n'est jamais remontée.

« Ses amies ont pensé qu'elle voulait se baigner, explique le sergent Serge Mainville, de la police de Saint-Jean. Ne la voyant pas réapparaître, ils sont tout de suite allés à son secours. » En moins de deux minutes, les jeunes étaient à l'eau. Un des passagers est

sauté jusqu'à dix fois de suite dans l'espoir de la retrouver. En vain. Le fond de la rivière est tapissé d'algues et de roche. Sous l'eau, on ne voyait pas à deux pieds devant soi.

Pourquoi l'adolescente n'est-elle pas remontée d'elle-même? Les hypothèses sont nombreuses. Si l'alcool et la vitesse ont déjà été exclus par les policiers, il est possible qu'elle ait souffert d'un malaise

fleuve Saint-Laurent à Bécancour après avoir sauté à l'eau pour tenter de libérer un bateau enlisé. Vendredi soir, à Saint-Donat, dans Lanaudière, un père qui tentait de secourir son fils de 15 ans s'est noyé dans le lac Ouareau. Le fils s'en est sorti. Deux hommes sont morts dans la rivière des Outaouais. Puis, il y a le cas aussi tragique qu'inattendu de Julia Latour.

« Ses amies ont pensé qu'elle voulait se baigner. Ne la voyant pas réapparaître, ils sont tout de suite allés à son secours. »

– Serge Mainville, sergent de la police de Saint-Jean

avant de tomber. Elle s'est peut-être aussi cogné la tête sur la roche ou sur la coque. L'autopsie le dira. Une chose est sûre, toutefois, elle ne portait pas son gilet de sauvetage, qu'elle avait abandonné, comme les six autres passagers, au fond du bateau.

Malgré les appels répétés à la prudence, une recension menée par la Société de sauvetage entre 2000 et 2008 révèle que dans 70 % des cas de noyade-simpliquant des embarcations nautiques, les victimes ne portaient pas de gilet. Dans 7 % des cas, il n'était pas porté adéquatement.

Le week-end dernier, ce manque de prudence a fait de nouvelles victimes. Un homme de 25 ans a sombré dans le

Sa mort a semé la consternation. « Nous sommes tous sous le choc », a confié une amie quelques heures avant que l'on trouve le corps. À la marina Le Nautique, où la jeune étudiante originaire de Saint-Hubert était une invitée, des employés traumatisés ont obtenu congé. « On les connaît tous, ces jeunes-là. On les salue, on leur sert de la crème glacée, ils viennent au poste d'essence », raconte le propriétaire, Pierre Sénécal. « C'est extrêmement triste. C'est tellement une belle jeunesse. C'est terrible, toutes ces noyades qui se succèdent. » Selon lui, le propriétaire du bateau, père d'un ami de la victime, est son client le plus « légitime » (qui respecte le mieux les règles).

SOMMAIRE

Amusez-vous!	VOYAGE 10
Astrologie du jour	VOYAGE 9
Bourses	AFFAIRES 6 et 7
CV	AFFAIRES 8
Débats	A20 et A21
Décès	VOYAGE 7
Horaire télévision	ARTS 6
Loteries	A18
Monde	A17 à A19
Petites annonces	VOYAGE 5 AFFAIRES 4
Sudoku	AFFAIRES 4

Météo

Nuageux avec averses en matinée. Possibilité d'orages, maximum 30, minimum 17. VOYAGE 5

VOUS AVEZ UNE NOUVELLE À NOUS TRANSMETTRE? nouvelles@lapresse.ca

UN COMMENTAIRE SUR NOTRE JOURNAL? commentaires@lapresse.ca



PHOTO MARCO CAMPANOZZI, LA PRESSE

Les amis de la victime s'étaient rassemblés sur la berge du Richelieu et ont quitté les lieux troublés. « Nous sommes tous sous le choc », avait d'ailleurs confié à *La Presse* une amie quelques heures avant que l'on trouve le corps.

LES NOYADES DEPUIS LE 1^{er} JANVIER

39

Nombre de personnes qui se sont noyées au Québec depuis le 1^{er} janvier 2012, selon la Société de sauvetage.

25

Nombre de noyés à pareille date en 2011. L'année 2012 est donc marquée par une augmentation de 56% des noyades par rapport à l'an dernier, en date du 3 juillet.

11 mois

La plus jeune victime cette année n'avait pas encore 1 an.

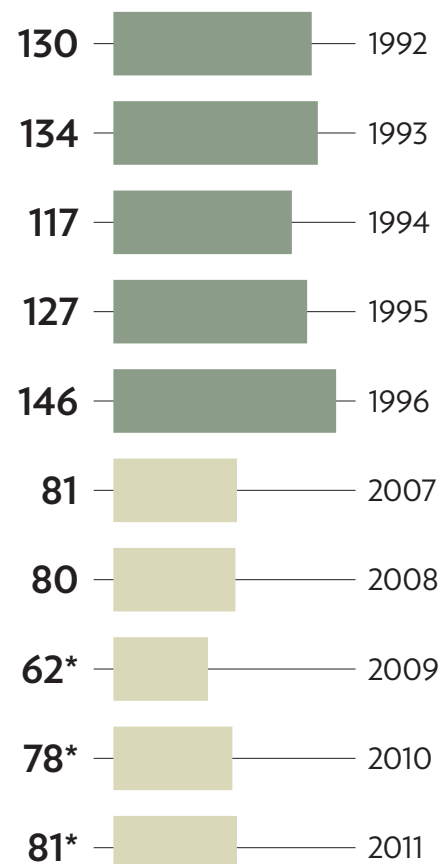
72 ans

La victime la plus âgée cette année avait 72 ans. La femme a disparu au cours de la nuit du 4 au 5 janvier et a été repêchée dans la rivière des Prairies.

MIEUX QUE LES ANNÉES 90

Si l'année 2012 semble être jusqu'ici le théâtre d'une recrudescence des morts par noyade, il reste que le bilan des dernières années est plus reluisant que celui du milieu des années 90, période particulièrement funeste dans les cours d'eau et les piscines.

NOYADES PAR ANNÉE



*Chiffres toujours non officiels
Source: Société de sauvetage

PLONGEUR: UNE TÂCHE DIFFICILE ET ÉPROUVANTE

GABRIELLE DUCHAINE

Les six plongeurs de la Sûreté du Québec (SQ) sont particulièrement occupés ces jours-ci. Les noyades sont si nombreuses dans les lacs et les rivières qu'ils ont à peine le temps de terminer une mission avant de se mettre en route vers une autre tragédie.

L'équipe ultraspécialisée a déjà fait une trentaine de sorties cette année. Hier, par exemple, ils étaient quatre dans les eaux de la rivière Richelieu à la recherche du corps de Julia Latour. « Comme il y a beaucoup d'algues et de roche au fond, on n'a pas pu utiliser le sonar. Il a fallu plonger », a expliqué le sergent par intérim Alain Cyr, qui dirigeait l'équipe. À peine une heure après avoir sorti le corps de l'eau, après deux journées de recherches, il a dû écourter l'entrevue pour se mettre en route vers Bécancour, où un homme de 25 ans avait sombré dans le fleuve.

Le travail des plongeurs est difficile. Chaque fois que ses collègues et lui arrivent sur un plan d'eau, de nouvelles conditions de recherche

les attendent: courant, fonds marins, clarté de l'eau, etc.

Dans 70% des cas, lorsqu'ils sont appelés, c'est pour retrouver un corps. Ils font aussi de la recherche de preu-

« Avec le temps, on arrive à se détacher. Mais les familles comptent sur nous pour faire leur deuil. Le pire scénario, c'est qu'on ne retrouve jamais le corps. »

— Alain Cyr, sergent par intérim à la SQ

ves ou d'armes à feu. « Avec le temps, on arrive à se détacher, dit Alain Cyr. Mais les familles comptent sur nous pour faire leur deuil. Le pire scénario, c'est qu'on ne retrouve jamais le corps. »

L'accompagnement des familles fait d'ailleurs partie intégrante du travail des plongeurs. Il faut les tenir au

courant pendant toute la durée des recherches, les soutenir, les emmener à l'écart pour une étape particulièrement déchirante: l'identification du corps de la victime. « Chaque jour, nous leurs expliquons ce que nous avons fait et où nous en sommes, indique M. Cyr. Lorsque nous retrouvons le corps, ils ont souvent des questions très précises. Ils veulent par exemple savoir quelle position il avait et où il était exactement. »

L'annonce officielle du décès est-elle difficile? « Habituellement, les gens savent que leur proche est mort dès qu'on entre en scène. Ils veulent juste qu'on le retrouve pour passer à autre chose », répond le policier.

M. Cyr, qui plonge depuis 12 ans pour la SQ, confirme une chose qu'on ne répètera jamais assez: le port de la veste de sauvetage éviterait bien des tragédies. « Même si elles tombaient à l'eau, on pourrait repérer les victimes tout de suite et les sauver à temps, ou du moins, les retrouver rapidement si les choses tournent mal. »

— Avec la collaboration de Vincent Larouche

COURS DE NATATION AU PRIMAIRE

Courchesne « ouverte » au financement public



VINCENT LAROUCHE

Pour diminuer le nombre de noyades au Québec, la ministre de l'Éducation, Michelle Courchesne, s'est dite « ouverte » hier à l'idée de financer un programme particulier de natation pour les élèves de 3^e année, comme le recommandent un nombre croissant de coroners.

« C'est sûr qu'on est ouverts. Il y a eu des projets-pilotes assez concluants et maintenant, le dossier est en analyse au Ministère quant à la faisabilité du projet », a expliqué l'attachée de presse de la ministre, Kimberly Labar, jointe par *La Presse*.

Le programme en question, « Nager pour survivre », a été créé par la Société de sauvetage. Il consiste en trois séances d'une heure à la piscine. Les élèves sont amenés à pratiquer une entrée en culbute dans l'eau, afin de recréer la sensation de désorientation ressentie lorsqu'une personne tombe à l'eau accidentellement. Ils doivent aussi tenter de se maintenir à la surface 60 secondes et nager deux longueurs de piscine.

« Quand on demande dans une classe de 3^e année qui sait nager, on a 20 ou 22 mains qui se lèvent. Puis on les emmène à la piscine, et en moyenne on a quatre élèves qui réussissent du premier coup les exercices », raconte Raynald Hawkins, directeur général de la Société de sauvetage. Celui-ci est convaincu que certaines noyades pourraient être évitées grâce à de tels cours.

Les projets-pilotes testés à Québec, à Yamachiche et à Louiseville ont connu un énorme succès auprès des enfants, des parents, des enseignants et des directions d'école, affirme M. Hawkins. Celui-ci espère que le gouvernement débloquera sous peu des fonds afin d'offrir le programme à toutes les écoles qui le demanderont.

« On souhaiterait que le Ministère donne un appui assez vite pour tenter d'implanter le programme pendant la prochaine année scolaire chez ceux qui le veulent », dit-il.

M. Hawkins souligne que de tels programmes existent déjà en Ontario

et dans plusieurs autres provinces, où des dizaines de milliers d'enfants ont appris à se maintenir à la surface en cas de chute dans un cours d'eau.

En mai dernier, les coroners Luc Malouin et Frédéric Boily ont d'ailleurs recommandé au Ministère d'intégrer le programme Nager pour survivre au

Il y a eu des projets-pilotes assez concluants et maintenant, le dossier est en analyse au Ministère quant à la faisabilité du projet. — Kimberly Labar, attachée de presse de la ministre

programme scolaire des écoles primaires, « afin que les enfants possèdent les compétences minimales pour faire face à une situation d'urgence dans l'eau et évitent ainsi la noyade ».

Leurs rapports faisaient suite aux enquêtes sur la mort de deux frères de 5 et 8 ans au Saguenay-Lac-Saint-Jean et d'un adolescent de 16 ans dans les Laurentides.

Entre 2008 et 2012, trois autres coroners avaient fait la même recommandation après des enquêtes sur des noyades.



HYUNDAI

NOUVELLES IDÉES.
NOUVELLES POSSIBILITÉS.



**POUR VOS VACANCES,
PRIX RÉDUITS ET
FINANCEMENT À 0%.**



Modèle Limited montré

Modèle GLS montré

Modèle Limited montré

AUTOROUTE
7,4 L/100 KM*

TUCSON 2012

MAINTENANT JUSQU'À

4 000\$

D'ÉCONOMIES
AVEC LE CRÉDIT DU FABRICANT
AU CONCESSIONNAIRE**

0% FINANCEMENT À L'ACHAT*
DISPONIBLE !

AUTOROUTE
7,7 L/100 KM*

SANTA FE 2012

MAINTENANT JUSQU'À

5 500\$

D'ÉCONOMIES
AVEC LE CRÉDIT DU FABRICANT
AU CONCESSIONNAIRE**

0% FINANCEMENT À L'ACHAT*
DISPONIBLE !

AUTOROUTE
8,5 L/100 KM*

VERACRUZ 2012 7 PASSAGERS

MAINTENANT JUSQU'À

6 500\$

D'ÉCONOMIES
AVEC LE CRÉDIT DU FABRICANT
AU CONCESSIONNAIRE**

0% FINANCEMENT À L'ACHAT*
DISPONIBLE !



GARANTIE

5 ANS

100 000 KM**

5 ANS/100 000 KM - Garantie globale limitée

5 ANS/100 000 KM - Groupe motopulseur

5 ANS/100 000 KM - Garantie sur les émissions

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUTS LES VÉHICULES HYUNDAI.

HyundaiCanada.com

* Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. Prix des modèles montrés : Tucson Limited 2012 à traction intégrale à 34 224 \$ / Santa Fe 3.5 Limited à traction intégrale 2012 à 37 674 \$ / Veracruz GLS à traction intégrale 2012 à 41 874 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur), livraison et de destination de 1 760 \$ pour le Tucson 2012, le Santa Fe 2012 et le Veracruz 2012 inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant. † Financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les Tucson L 2012, transmission manuelle à 5 vitesses (à partir de 17 995 \$) / Santa Fe 2.4 GL à traction intégrale avec ens. Premium 2012 (à partir de 27 074 \$) / Veracruz GL 2012, boîte automatique, traction avant (à partir de 28 995 \$). Exemple de financement et modalités des offres de financement apparaissant dans la présente publicité: 17 995 \$ à un taux de 0 % équivaut à des mensualités de 374,90 \$ par mois pour une durée de 48 mois. Comptant initial requis de 0 \$. Coût de prêt de 0 \$ pour une obligation totale de 17 995,20 \$. Exemple de financement et modalités des offres de financement apparaissant dans la présente publicité: 27 074 \$ à un taux de 0 % équivaut à des mensualités de 564,04 \$ par mois pour une durée de 48 mois. Comptant initial requis de 0 \$. Coût de prêt de 0 \$ pour une obligation totale de 27 073,92 \$. Exemple de financement et modalités des offres de financement apparaissant dans la présente publicité: 28 995 \$ à un taux de 0 % équivaut à des mensualités de 604,06 \$ par mois pour une durée de 48 mois. Comptant initial requis de 0 \$. Coût de prêt de 0 \$ pour une obligation totale de 28 994,88 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur), pour le Tucson L 2012, à boîte manuelle 5 vitesses, le Santa Fe 2.4 Premium 2012 à traction intégrale et le Veracruz GL 2012 à traction avant. Frais de livraison et de destination de 1 760 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation et RDPRM en sus des offres de financement à l'achat. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. ** À l'achat ou à la location d'un Tucson 2012 / Santa Fe 2012 / Veracruz GL 2012 à traction avant neufs, obtenez un crédit allant jusqu'à 4 000 \$ / 5 500 \$ / 6 500 \$ du fabricant au concessionnaire. Le crédit du fabricant au concessionnaire s'applique avant les taxes. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre offre de remise. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule nécessaire. † Les cotes de consommation d'essence du Tucson L 2012, transmission manuelle 5 vitesses (Autoroute 7,4 L / 100 km; Ville 10,1 L / 100 km) / du Santa Fe 2.4 GL 2012 à traction avant et transmission manuelle 6 vitesses (Autoroute 7,7 L / 100 km; Ville 11,0 L / 100 km) / du Veracruz GL 2012 à traction avant (Autoroute 8,5 L / 100 km; Ville 12,7 L / 100 km) sont basées sur les données d'Energuide. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Les données sont présentées aux fins de comparaison uniquement. † † Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Voir un concessionnaire pour tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. † † La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Contactez votre concessionnaire pour tous les détails.

Bev Oda quitte la vie politique

La ministre conservatrice a fréquemment soulevé la controverse au cours des dernières années

MARTIN CROTEAU

OTTAWA — Éclaboussée par de nombreuses controverses relativement à ses dépenses, la ministre de la Coopération internationale, Bev Oda, démissionne de ses fonctions.

Son départ, qui sera officiel le 31 juillet, forcera le premier ministre Stephen Harper à remanier son cabinet un an après que les conservateurs eurent obtenu une majorité des sièges à la Chambre des communes.

On s'attend à ce que M. Harper profite de l'occasion pour accorder des promotions à certains ministres et pour en rétrograder d'autres qui n'ont pas été à la hauteur afin de faire de la place à du sang neuf. Ce remaniement devrait avoir lieu au cours des prochaines semaines, au plus tard à la mi-août.

Dans le cas de Bev Oda, il semble qu'un verre de jus d'orange ait été la goutte qui a fait déborder le vase, d'autant plus que ce n'était pas la première fois que ses dépenses excessives faisaient les manchettes.

En juin 2011, M^{me} Oda a séjourné dans un hôtel somptueux à Londres, le Savoy, pendant qu'elle assistait à une conférence internationale sur l'effort de vaccination dans les pays pauvres. Elle s'est notamment fait rembourser un jus d'orange à 16\$, en plus de nolisier une limousine à 1000\$ par jour lors de ce voyage.

Des excuses

Elle a exigé qu'on annule une réservation dans un hôtel cinq étoiles, le Grange St. Paul's Hotel, afin qu'elle puisse séjourner au Savoy pour le double du prix.

M^{me} Oda s'est excusée après que ces dépenses eurent été rendues publiques. Elle a remboursé 3000\$ pour couvrir certains frais de ce voyage. Mais plusieurs observateurs la voyaient déjà évincée du cabinet Harper.

Ces dépenses ont irrité au plus haut point les militants conservateurs. Certains députés ont même dénoncé récemment le train de vie que menait M^{me} Oda aux frais des contribuables.

Bev Oda représente la circonscription de Durham, en Ontario. Elle a été élue pour la première fois sous la bannière conservatrice en 2004 après une carrière dans le milieu de la télévision.

L'épisode du Savoy n'a pas



PHOTO ADRIAN WYLD, ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE

Bev Oda représente la circonscription de Durham, en Ontario. Elle a été élue pour la première fois sous la bannière conservatrice en 2004 après une carrière dans le milieu de la télévision.

été la première controverse au dossier de M^{me} Oda, qui a été ministre du Patrimoine avant d'être nommée à la Coopération internationale (voir capsule).

M. Harper a néanmoins tenu à rendre hommage à M^{me} Oda malgré ses déboires.

survenues en Haïti, au Pakistan et dans la Corne de l'Afrique. Grâce à son leadership, Bev a également permis au Canada de parvenir, plus tôt que prévu, à respecter l'engagement qu'il avait pris de doubler l'aide accordée à l'Afrique. C'est

budgétaires de 5,2 milliards par année sur trois ans, et annoncé qu'il éliminerait plus de 19 000 postes dans la fonction publique.

« M^{me} Oda était devenue un exemple type de ce gouvernement arrogant qui applique le principe du "faites ce que je dis, pas ce que je fais" », a dénoncé M. Boulerice.

Le député libéral Denis Coderre n'a guère été étonné par la décision, lui non plus.

« Les seuls qui sont tristes présentement, ce sont les propriétaires d'hôtels de luxe et les locataires de limousines », a-t-il dit avec ironie.

La Fédération canadienne des contribuables a fait savoir que M^{me} Oda touchera une pension de 52 183 \$ par année.

« Les seuls qui sont tristes présentement, ce sont les propriétaires d'hôtels de luxe et les locataires de limousines. » — Denis Coderre, député libéral

« Sous la direction de Bev, le Canada a mis sur pied une initiative visant à sauver la vie de mères, d'enfants et de nouveau-nés dans les pays en développement. Bev a également amélioré les programmes d'aide du Canada en matière de responsabilisation et d'efficacité, en plus de parrainer les importants efforts déployés à la suite des tragédies humaines

un bilan dont elle peut être fière », a dit M. Harper dans une déclaration.

M^{me} Oda n'a pas précisé les motifs de sa démission. Mais pour Alexandre Boulerice, porte-parole du Nouveau Parti démocratique en matière d'éthique, sa situation était devenue intenable, surtout après que le gouvernement Harper eut imposé des compressions

LES FRASQUES DE BEV ODA

Londres, juin 2011

Séjour au luxueux Savoy, jus d'orange à 16\$ et frais de limousine de 1000\$ par jour. Elle rembourse 3000\$ pour certains frais.

Ottawa, février 2011

Bev Oda induit les députés en erreur au sujet de son refus de financer l'organisme Kairos.

Halifax, avril 2006

La ministre réquisitionne les services d'une limousine pour se rendre à la cérémonie des Juno au coût de 5475\$. Elle rembourse 2200\$ au Trésor public par la suite.



« GLISSADE ÉTHIQUE » LA CHRONIQUE DE VINCENT MARISSAL. À LIRE EN PAGE A6.

SOLDES ACTUELS

PROFITEZ DE NOS **SOLDES EXCEPTIONNELS** DANS TOUS NOS RAYONS

19⁹⁹ | ÉPARGNEZ JUSQU'À 70%
Choix de peignoirs tricot confort

19⁹⁹ | ÉPARGNEZ JUSQU'À 65%
Sélection de pulls détente

3⁹⁹ | ÉPARGNEZ 73%
La cami maille côtelée

achats @simons.ca en ligne

QUÉBEC PLACE STE-FOY, GALERIES DE LA CAPITALE, VIEUX-QUÉBEC MONTRÉAL CENTRE-VILLE, PROMENADES ST-BRUNO, CARREFOUR LAVAL SHERBROOKE CARREFOUR DE L'ESTRIE COMMANDES TÉLÉPHONIQUES 1-877-666-1840

ACTUALITÉS

Glissade éthique

VINCENT
MARISSAL
CHRONIQUE

Dans les circonstances, ce message d'accueil sur le site officiel de Bev Oda est presque risible, mais c'est bien ce qu'on pouvait y lire hier encore, après l'annonce de sa démission: « Comme membre du gouvernement du Canada, je continuerai de travailler pour vous à Ottawa afin de restaurer la responsabilité financière du gouvernement fédéral, pour donner aux familles des baisses d'impôt bien méritées, pour améliorer la qualité de vie des Canadiens et pour rehausser l'image du Canada à l'étranger. »

Pas de doute, le gouvernement conservateur duquel fait partie M^{me} Oda a bel et bien baissé les impôts des Canadiens, mais on ne peut vraiment pas dire que l'ex-ministre de la Coopération internationale aura beaucoup contribué à mettre fin au gaspillage éhonté des fonds publics ni qu'elle aura réussi à redorer le blason du pays dans le monde.

Déjà ciblée par les partis de l'opposition pour être intervenue directement pour bloquer une subvention à

une ONG défendant un point de vue différent de celui du gouvernement, Bev Oda a poussé un peu trop la note (au propre comme au figuré) en menant grand train aux frais de ses concitoyens lors d'un séjour à Londres, il y a un an.

Hôtel luxueux à 665 \$ la nuit, limousine à 1000 \$ par

La question n'est pas tant de savoir pourquoi M^{me} Oda a finalement fait le geste honorable de démissionner, mais plutôt de savoir pourquoi le premier ministre Stephen Harper ne l'a pas mise à la porte plus tôt, lui qui a fait de la lutte contre le gaspillage son fonds de commerce politique.

D'autant plus que ce n'était pas la première extravagance de M^{me} Oda. En 2006, elle avait aussi dû rembourser 2200 \$ au Trésor public après s'être payé une limousine à 5475 \$ pour aller à la cérémonie des Juno à Halifax.

Dans le réseau canadien de la coopération internationale, aussi bien chez les fonction-

de la microgestion de M^{me} Oda et du gouvernement en général.

Cela ne risque pas vraiment de changer, toutefois, même avec le départ de Bev Oda, qui ne faisait, en fait, que suivre les directives et les orientations décidées par le premier ministre. À Ottawa, le nom de Chris Alexander, ancien ambassadeur du Canada en Afghanistan et lui aussi député ontarien, circule depuis quelques semaines comme successeur potentiel à Bev Oda. Ce choix permettrait à Stephen Harper de rajeunir le visage de l'ACDI et, surtout, d'y nommer quelqu'un qui connaît les dossiers internationaux.

Les électeurs de Durham ont élu Bev Oda quatre fois, en lui accordant une majorité de 20 000 voix en mai 2011. Une élection partielle dans cette circonscription ne sera donc pas

qui s'est retrouvé trois fois sous la loupe de la commissaire à l'éthique et aux conflits d'intérêts, notamment à cause d'un voyage de pêche avec Marcel Aubut; Peter MacKay, embourbé dans le dossier des F-35 et qui a utilisé un hélicoptère des forces armées à des fins personnelles.

M. Harper, c'est bien connu, maintient dans son cabinet et son caucus une main de fer et il n'aime pas beaucoup les perturbations. Il a protégé certains de ses ministres dans le pétrin, comme Lisa Raitt, et rares sont les démissions dans son gouvernement.

Le premier ministre devrait néanmoins se méfier d'un certain sentiment d'impunité et de l'arrogance qui commencent à s'installer dans ses troupes, phénomène classique après quelques années au pouvoir.

Outre les écarts des Bev Oda, Christian Paradis, Peter MacKay, il y a aussi eu, récemment, les commentaires injurieux de Jason Kenney à l'endroit du vice-premier ministre albertain et une grossièreté du sénateur Patrick Brazeau contre un journaliste de la colline parlementaire.

M. Harper vient de rétablir le contact avec Brian Mulroney. Celui-ci pourrait l'instruire sur les risques de glissades sur la pente savonneuse de l'éthique au sein d'un gouvernement trop confiant.

Pour joindre notre chroniqueur: vincent.marissal@lapresse.ca

La question n'est pas tant de savoir pourquoi M^{me} Oda a finalement fait le geste honorable de démissionner, mais plutôt de savoir pourquoi le premier ministre Stephen Harper ne l'a pas mise à la porte plus tôt.

jour, verre de jus d'orange à 16 \$, il n'y avait rien de trop beau pour cette ministre chargée de diriger les programmes d'aide destinés aux plus pauvres de la planète.

Coincée, elle a dû s'excuser aux Communes en avril dernier et rembourser 3000 \$ de frais excessifs.

naires que chez les coopérants, il ne se trouvera pas grand monde pour pleurer le départ de celle qui dirige l'Agence canadienne de développement international (ACDI) depuis 2007, un record de longévité à ce poste. Sur le terrain, en Haïti notamment, on se plaint des interventions politiques et

très périlleuse pour les conservateurs. Le départ de M^{me} Oda évitera à Stephen Harper de devoir la renvoyer sur les banquettes arrière dans le cadre d'un remaniement attendu dans les prochains jours.

Cela ne règle pas les autres cas problèmes au sein de son cabinet: Christian Paradis,

Sauvé par ses grands pieds

Une méthode inusitée aurait permis de retrouver et libérer les travailleurs humanitaires enlevés au Kenya

LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — De grands pieds et un portefeuille judicieusement placé ont permis à un travailleur humanitaire canadien d'être secouru après avoir été enlevé dans un camp de réfugiés au Kenya, et emmené avec trois autres captifs en Somalie voisine, ont indiqué ses parents.

Rassurés après des journées d'inquiétude, Carol-Ann et Peter Dennis ont partagé quelques blagues qui ont permis à leur fils Steve de passer au travers de ces durs moments.

Selon ses parents, la taille de ses pieds a permis aux équipes de sauvetage de retrouver la trace des personnes enlevées.

M. Dennis, Torontois âgé de 37 ans, et Qurat-Ul-Ain Sadazai, femme de 38 ans originaire de Gatineau, faisaient partie d'un groupe de



Les quatre travailleurs humanitaires, dont les Canadiens Steve Dennis et Qurat Ul-Ain Sadazai, lors de leur retour à Nairobi, au Kenya, après l'intervention qui a permis de les libérer.

quatre travailleurs humanitaires enlevés vendredi dans l'immense camp de réfugiés de Dadaab, au Kenya, tout près de la frontière somalienne.

Leur chauffeur kényan a été tué lorsque quatre assaillants ont attaqué leurs deux véhicules. Le groupe a plus tard abandonné un véhicule volé et les ravisseurs ont franchi

la frontière à pied avec leurs captifs.

Une milice favorable au gouvernement somalien les a libérés lundi, plusieurs kilomètres à l'intérieur de la Somalie, lors d'une intervention qui a provoqué la mort de l'un des ravisseurs.

La Norvégienne Astrid Sehl, âgée de 33 ans, et le Philippin Glenn Costes, âgé de 40 ans, avaient également été enlevés. M. Costes a d'ailleurs été blessé par balle lors du kidnapping, tandis que M. Dennis a été éraflé par un projectile.

« Dans le cas de Steve, la balle a directement frappé le portefeuille qu'il porte dans sa poche avant. Cela l'a éraflé légèrement, a déclaré le père de celui-ci. Il dit qu'il a été sauvé par ses cartes de crédit. »

M. Dennis a par ailleurs dit à ses parents que les ravisseurs avaient traité leurs prisonniers avec respect.

Continuer le travail

Rolf Vestvik, du Conseil norvégien pour les réfugiés qui emploie les travailleurs humanitaires, a déclaré hier que les ex-otages prenaient un jour de repos avant d'examiner leurs options.

Au dire de M. Vestvik, Steve Dennis est « très favorable » à l'idée de retourner à Dadaab et y continuer son travail.

Les parents du Torontois se disent d'ailleurs bien conscients et attristés que deux autres travailleurs humanitaires, espagnols cette fois, sont toujours détenus, huit mois après avoir été enlevés du même camp kényan. Le couple a également présenté ses condoléances au chauffeur tué.

Steve Dennis a travaillé pour le Conseil norvégien au Kenya pendant un an, mais a également une longue expérience en matière de travail humanitaire.

L'ÉVÈNEMENT DÉMONSTRATEURS

Concessionnaires BMW de Montréal

Le plaisir de conduire.™

bmwmontreal.ca

PARCE QUE PERSONNE NE SAIT SAISIR UNE OPPORTUNITÉ COMME VOUS.

Vous pourriez être au volant d'une BMW de l'année dès maintenant. **Obtenez d'importants rabais du concessionnaire et du manufacturier sur nos modèles démonstrateurs à bas kilométrage, remplis de caractéristiques innovantes.**

Hâtez-vous de mettre la main sur la vôtre avant qu'un autre ne le fasse.

FINANCEMENT DISPONIBLE

À PARTIR DE **0,9%** SUR 48 MOIS

PROMOTION

SEULEMENT JUSQU'AU 16 JUILLET

Montréal BMW Canbec
4090, rue Jean-Talon Ouest
514.731.7871
bmwcanbec.com

Laval BMW Laval
2450, boul. Chomedey
450.682.1212
514.990.2269
bmwlaival.com

Rive-Sud Park Avenue BMW
8400, boul. Taschereau Ouest
450.445.4555
514.875.4415
parkavenuebmw.com

Rive-Sud BMW Sainte-Julie
1633, boul. Armand-Frappier
450.922.1633
514.875.4400
bmwsaintejulie.com

Blainville Hamel BMW
620, boul. de la Seigneurie Ouest
450.437.5050
hamelbmw.com

West Island BMW West Island
2000, aut. Transcanadienne Sud
514.683.2000
bmwwestisland.com

Du 4
au 8
juillet
2012

SUPERSOLDE

VENTE TROTTOIR

Magique qui rime avec cirque!

À GAGNER
DES BILLETS POUR UNE SOIRÉE
MAGIQUE AU CIRQUE DU SOLEIL!*

Nikon Reflex



Ensemble D3100 avec 18-55mm VR	529 ⁹⁹⁵
Ens. D3100 avec 18-55mm VR et 55-200mm VR	699 ⁹⁹⁵
Boîtier D90	619 ⁹⁹⁵
Ensemble D5100 avec 18-55mm VR	629 ⁹⁹⁵
Ens. D5100 avec 18-55mm VR et 55-200mm VR	819 ⁹⁹⁵
Ensemble D3200 avec 18-55mm VR	719 ⁹⁹⁵
Boîtier D7000	999 ⁹⁹⁵
Ensemble D7000 avec 18-105mm VR	1319 ⁹⁹⁵

Canon Reflex



Ensemble EOS Rebel T3 avec 18-55mm IS II	519 ⁹⁹⁵
Ensemble EOS Rebel T3i avec 18-55mm IS II	699 ⁹⁹⁵
Ens. EOS Rebel T3i avec 18-55mm IS II et 55-250mm IS	869 ⁹⁹⁵
Boîtier EOS Rebel T4i	869 ⁹⁹⁵
Ensemble EOS Rebel T4i avec 18-55mm IS II	949 ⁹⁹⁵
Boîtier EOS 60D	949 ⁹⁹⁵
Ensemble EOS 60D avec 18-200mm IS	1 299 ⁹⁹⁵
Boîtier EOS 7D	1 499 ⁹⁹⁵

SONY Compacts



Cyber-shot H90	219 ⁹⁹⁵
Cyber-shot HX10V	299 ⁹⁹⁵
Cyber-shot HX30VB	399 ⁹⁹⁵
Cyber-shot HX200V	469 ⁹⁹⁵
Cyber-shot TX20	299 ⁹⁹⁵
Cyber-shot DSC-W650	169 ⁹⁹⁵
Cyber-shot WX50	179 ⁹⁹⁵
Cyber-shot WX100	259 ⁹⁹⁵

SIGMA Objectifs



AF 70-300mm f/4-5.6 APO DG macro	189 ⁹⁹⁵
19mm f/2.8 EX DN	199 ⁹⁹⁵
30mm f/2.8 EX DN	199 ⁹⁹⁵
AF 18-20mm f/4-5.6 EX DC OS HSM	549 ⁹⁹⁵
OS 18-250mm f/3.5-6.3 DC OS HSM	569 ⁹⁹⁵
OS 120-400mm f/4.5-5.6 APO DG HSM OS	999 ⁹⁹⁵
OS 150-500mm f/5-6.3 APO DG HSM OS	1 119 ⁹⁹⁵
70-200mm f/2.8 EX DG OS HSM	1 349 ⁹⁹⁵

10%⁽¹⁾
de rabais sur:

- Équipement de studio
- Sacs, étuis et valises
- Supports vidéo
- Tablettes graphiques
- Jumelles
- Logiciels
- Posemètres
- Et plus encore...



Nikon Objectifs



AF-S DX 35mm f/1.8G	199 ⁹⁹⁵
AF 50mm f/1.8D	139 ⁹⁹⁵
AF-S DX 55-300mm f/4.5-5.6G ED VR	349 ⁹⁹⁵
AF-S DX 18-200mm f/3.5-5.6G ED VR II	749 ⁹⁹⁵
AF-S 28-300mm f/3.5-5.6G ED VR	979 ⁹⁹⁵
AF-S 24-120mm f/4G ED VR	1 099 ⁹⁹⁵
AF-S 24-70mm f/2.8G IF-ED	1 529 ⁹⁹⁵
70-200mm AF-S f/2.8G ED VR II	1 999 ⁹⁹⁵

Canon Objectifs



EF 100mm f/2.8 Macro USM	599 ⁹⁹⁵
EF 75-300mm f/4.0-5.6 III USM	219 ⁹⁹⁵
EF-S 55-250mm f/4.5-5.6 IS	319 ⁹⁹⁵
EF 50mm f/1.4 USM	439 ⁹⁹⁵
EF-S 18-135mm f/3.5-5.6 IS	469 ⁹⁹⁵
EF 17-40mm f/4L USM	859 ⁹⁹⁵
EF 24-105mm f/4L IS USM	999 ⁹⁹⁵
EF-S 17-55mm f/2.8 IS USM	1 099 ⁹⁹⁵

Compacts



PENTAX Optio WG-2 (noir)	279 ⁹⁹⁵
FUJIFILM FinePix F770EXR	329 ⁹⁹⁵
FUJIFILM FinePix HS30EXR	439 ⁹⁹⁵
PANASONIC Lumix TS20	189 ⁹⁹⁵
PANASONIC Lumix ZS15	259 ⁹⁹⁵
PANASONIC Lumix TS4	299 ⁹⁹⁵
OLYMPUS TG-320	139 ⁹⁹⁵
OLYMPUS TG-820 iHS	259 ⁹⁹⁵

flashes



En. NIKON SB-700 avec pile et chargeur Ansmann	339 ⁹⁹⁵
Flash NIKON SB-400	134 ⁹⁹⁵
Ens. NIKON SB-910 avec pile et chargeur Ansmann	519 ⁹⁹⁵
CANON Speedlite 270EX II	169 ⁹⁹⁵
Ens. CANON 320EX avec pile et chargeur Ansmann	219 ⁹⁹⁵
Ens. CANON 430EX II avec pile et chargeur Ansmann	299 ⁹⁹⁵
Flash SIGMA EF610 Super	179 ⁹⁹⁵
Flash SONY HVL-F43AM	269 ⁹⁹⁵

Trépieds



Ensemble MANFROTTO 190XB avec tête 496RC2	209 ⁹⁹⁵
Trépied MANFROTTO 190 XPROB avec tête 496RC2	219 ⁹⁹⁵
Trépied MANFROTTO 190 XPROB avec tête 804RC2	199 ⁹⁹⁵
Tête de trépied GITZO GH1780QR	239 ⁹⁹⁵
Trépied GITZO GT1542T	549 ⁹⁹⁵
Tête de trépied SIRUI G20	99 ⁹⁹⁵
Trépied SIRUI N2204 fibre de carbone 4 sections	369 ⁹⁹⁵

20%⁽²⁾
de rabais sur:

- Cadres
- Albums
- Portfolios



Nikon Compacts



Coolpix S30	109 ⁹⁹⁵
Coolpix S6200	149 ⁹⁹⁵
Coolpix S9200	269 ⁹⁹⁵
Coolpix AW100	279 ⁹⁹⁵
Coolpix L810	219 ⁹⁹⁵
Coolpix P310	299 ⁹⁹⁵
Coolpix P510	379 ⁹⁹⁵
Coolpix P7100	389 ⁹⁹⁵

Canon Compacts



PowerShot ELPH 110 HS	199 ⁹⁹⁵
Ensemble PowerShot ELPH 320 HS avec étui	219 ⁹⁹⁵
PowerShot D20	299 ⁹⁹⁵
En prime: Ensemble d'accessoires Canon	
PowerShot SX240 HS	269 ⁹⁹⁵
PowerShot SX40 HS	349 ⁹⁹⁵
PowerShot A4000 IS	159 ⁹⁹⁵
PowerShot G12	399 ⁹⁹⁵
PowerShot A3400 IS	144 ⁹⁹⁵

Objectifs



PENTAX 100mm f/2.8 macro wr	699 ⁹⁹⁵
TOYKINA AF16-28MM F2.8 PRO FX (pour Nikon seulement)	779 ⁹⁹⁵
OLYMPUS ED 40-150mm f/4.0-5.6 R	199 ⁹⁹⁵
PANASONIC AF 45-200mm f/4.0-5.6	329 ⁹⁹⁵
PANASONIC AF 25mm f/1.4	569 ⁹⁹⁵
TAMRON SP 70-300MM F/4-5.6 DI VC USD	419 ⁹⁹⁵
TAMRON SP AF17-50mm f/2.8 XR Di II LD	429 ⁹⁹⁵
ZEISS 28mm f/2.0 T ZF (pour Nikon seulement)	1 289 ⁹⁹⁵

Panasonic Vidéo



HX-DC2	199 ⁹⁹⁵
HX-WA20	329 ⁹⁹⁵
V700M	549 ⁹⁹⁵
X900M	1 049 ⁹⁹⁵

SONY Vidéo



Handycam CX210	349 ⁹⁹⁵
Handycam CX250	429 ⁹⁹⁵
Handycam CX580	699 ⁹⁹⁵
Handycam PJ260V	599 ⁹⁹⁵
Handycam PJ710V	1 099 ⁹⁹⁵
Handycam PJ760V	1 349 ⁹⁹⁵
Boîtier NEX-VG20	1 299 ⁹⁹⁵
Handycam XR260V	629 ⁹⁹⁵

Canon Vidéo



VIXIA HF R300 avec étui avec carte SD	299 ⁹⁹⁵
VIXIA HF R30 (noir)	399 ⁹⁹⁵
VIXIA HF M500 (noir)	499 ⁹⁹⁵
VIXIA HF M50 (noir)	599 ⁹⁹⁵
VIXIA HF M52 (noir)	649 ⁹⁹⁵
VIXIA XA10	1 849 ⁹⁹⁵

Nikon Mini reflex et objectifs



Ens. 1 J1 avec 10-30mm f/3.5-5.6	479 ⁹⁹⁵
Ens. 1 J1 avec obj. 10mm et 10-30mm (Noir, argent ou rouge seulement)	599 ⁹⁹⁵
Ens. 1 V1 avec 10mm f/2.8	699 ⁹⁹⁵
En prime: Flash SB-N5	
Ensemble 1 V1 avec obj. 10-30mm	699 ⁹⁹⁵
Flash SB-N5	159 ⁹⁹⁵
Obj. 30-110mm f/3.8-5.6 vr	249 ⁹⁹⁵
Obj. 10mm f/2.8	249 ⁹⁹⁵
Obj. 10-100mm f/4.5-5.6 zoom vr	599 ⁹⁹⁵

SONY Reflex - Mini reflex et objectifs



Ensemble A37 avec 18-55mm	529 ⁹⁹⁵
Ens. A57 avec 18-55mm et 55-200mm	799 ⁹⁹⁵
Boîtier A65	799 ⁹⁹⁵
Boîtier NEX7	1 069 ⁹⁹⁵
Boîtier A77	1 299 ⁹⁹⁵
NEX F3 avec 18-55mm	529 ⁹⁹⁵
Obj. AF55-200mm f/4-5.6	189 ⁹⁹⁵
Obj. 16-50mm f/2.8	699 ⁹⁹⁵

Reflex - Mini reflex et objectifs



Boîtier PENTAX K-5	949 ⁹⁹⁵
Boîtier PENTAX K-01	649 ⁹⁹⁵
OLYMPUS E-PM1 avec 14-42mm	399 ⁹⁹⁵
Ens. OLYMPUS E-PL3 avec 14-42mm II (Argent seulement)	519 ⁹⁹⁵
Ens. OLYMPUS E-P3 avec 14-42mm II (Argent seulement)	649 ⁹⁹⁵
PANASONIC GF5 avec 14-42mm X	699 ⁹⁹⁵
PANASONIC GX1 avec 14-42mm X	799 ⁹⁹⁵
FUJIFILM X PRO 1	1 699 ⁹⁹⁵

Tous les accessoires GoPro sont en PROMOTION



Sacs



Sac LOWEPRO exchange messenger gris	9 ⁹⁹⁵
Sac LOWEPRO Slingshot 102 aw noir	69 ⁹⁹⁵
Sac LOWEPRO Slingshot 202 aw noir	89 ⁹⁹⁵
Sac LOWEPRO 150w dslr/video fastpack noir	89 ⁹⁹⁵
Sac TAMRAC pro digital zoom 7 noir	39 ⁹⁹⁵
Sac TAMRAC rally 4 noir	39 ⁹⁹⁵
Sac THINK TANK streetwalker	129 ⁹⁹⁵
Valise THINK TANK airport take off	269 ⁹⁹⁵

Cartes mémoires



Carte TRANSCEND SDHC 4 Go Classe 10	12 ⁹⁹⁵
Carte CompactFlash TRANSCEND 4Go 133X	19 ⁹⁹⁵
Carte TRANSCEND SDHC 8 Go Classe 10 (paquet de 3)	42 ⁹⁹⁵
Carte TRANSCEND SDHC 16 Go Classe 10 (paquet de 3)	77 ⁹⁹⁵
Carte SANDISK Extreme SDHC 16 Go 300x	49 ⁹⁹⁵
Carte SANDISK Extreme CompactFlash 32 Go 400x	189 ⁹⁹⁵
Carte LEXAR Pro 32 Go 400x SDHC UHS-1	99 ⁹⁹⁵
Carte LEXAR Pro CompactFlash 16 Go 400X UDMA	99 ⁹⁹⁵

Lozeau.com



6229, SAINT-HUBERT
MONTREAL, QUEBEC
514 274 6577
1 800 363 3535

Lozeau
L'EXPERIENCE PHOTO VIDEO

Offres valides du 4 au 8 juillet 2012. Photos peuvent différer. Aucune commande spéciale. « Lozeau », les logos Lozeau et tous slogans, images et symboles relatifs à Lozeau sont la propriété exclusive et/ou des marques déposées de L.L.Lozeau Ltée. * Avec achat de 50\$ et plus, avant taxes. Tirage le 9 juillet 2012. BILLETS VALIDES POUR LA REPRESENTATION DU 12 JUILLET 2012. Valeur de près de 150\$. Non échangeable et non monnayable. Une seule participation par client. En magasin seulement. Les participants doivent être âgés de 18 ans et plus. Détails en magasin. ⁽¹⁾ Sur produits sélectionnés. ⁽²⁾ À l'exception des cadres numériques et encadrements sur mesure.

ACTUALITÉS

RELANCE DE LA MINE D'AMIANTE JEFFREY

Québec défend sa décision

MARTIN CROTEAU

OTTAWA — La décision de Québec de financer la relance de la mine d'amiante Jeffrey, à Asbestos, a continué de faire des vagues, hier. Jean Charest et son ministre de la Santé ont défendu leur choix, qui a été critiqué à Ottawa.

Le premier ministre a affirmé hier que la décision d'accorder un prêt à l'entreprise n'a rien à voir avec la possibilité d'élections provinciales à la fin de l'été.

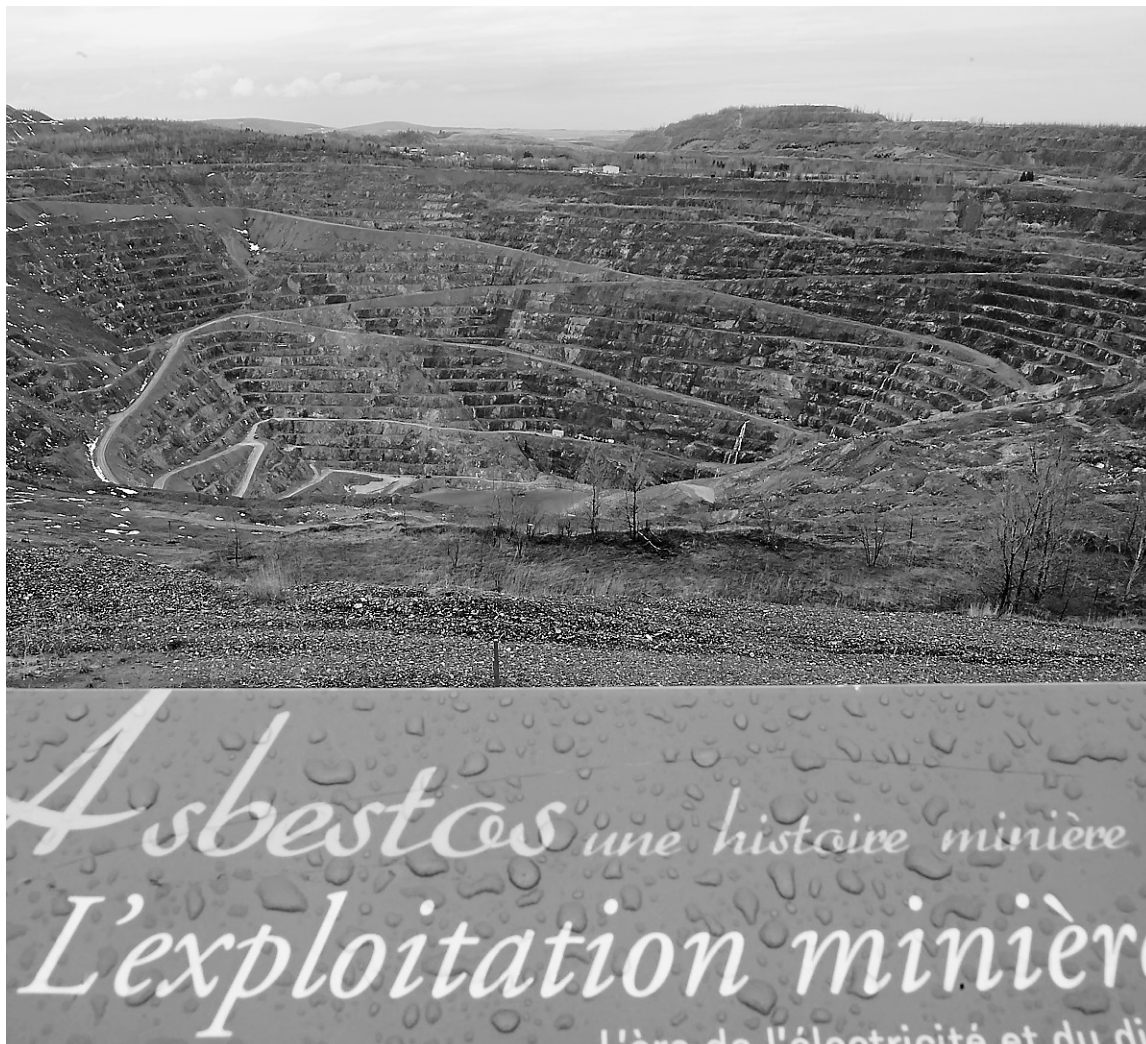
Le premier ministre a répété que le Québec est convaincu de la possibilité d'utiliser l'amiante chrysotile de manière sécuritaire.

«La position du gouvernement du Québec, c'est une position qui a transcendé les partis politiques et les gouvernements, [sur] l'utilisation sécuritaire du chrysotile, a-t-il dit. Donc, c'est une position qui reflète nos convictions sur l'utilisation sécuritaire du chrysotile.»

M. Charest a notamment fait allusion aux conditions de l'attribution de ce prêt, qui prévoit une vérification par une firme indépendante de l'utilisation sécuritaire de l'amiante chez les clients de Mine Jeffrey.

Son ministre de la Santé, le Dr Yves Bolduc, a lui aussi défendu l'annonce au cours d'un passage à Asbestos.

«Au Québec, nous avons fait le choix d'exploiter l'amiante de façon sécuritaire. Et lorsqu'il est exploité



Québec a annoncé vendredi un prêt de 58 millions de dollars, remboursable avec intérêts, pour financer la relance de la mine Jeffrey.

dans les règles, il n'y a aucun danger pour la santé», a-t-il indiqué.

Québec a annoncé vendredi un prêt de 58 millions

de dollars, remboursable avec intérêts, pour financer la relance de la mine Jeffrey. La décision a été critiquée parce que l'amiante, produit

cancérigène, sera exporté vers des pays tels que l'Inde, où les conditions d'utilisation peuvent mettre en péril la santé des travailleurs.

«Une erreur», selon le NPD

Le gouvernement fédéral ne fournit aucun appui financier ou logistique au projet. Mais la décision du gouvernement Charest a néanmoins provoqué des réactions à Ottawa.

Le Nouveau Parti démocratique (NPD), qui a toujours pris position contre l'exploitation de l'amiante, souhaite qu'Ottawa investisse pour favoriser la mise en valeur de nouvelles industries dans la région. Bien qu'il se défende de se mêler de politique provinciale, le député néo-démocrate de Compton-Stanstead, Jean Rousseau, estime que la relance de la mine Jeffrey est une «erreur».

«Nous, on pense un peu que c'est une erreur à moyen terme puisque de plus en plus de pays abandonnent ce matériel dans divers procédés de construction, a-t-il indiqué. Mais c'est une décision provinciale, pas une décision fédérale.»

Le ministre de l'Industrie, Christian Paradis, qui représente la circonscription de Mégantic-L'Érable, non loin de la mine Jeffrey, s'est dit favorable à une exploitation sécuritaire de l'amiante.

«Je comprends que c'est le gouvernement du Québec qui a décidé d'aller de l'avant avec un prêt, a-t-il déclaré hier. Donc, je souhaite bon succès à la communauté concernée.»

— Avec la collaboration de Chloé Cotnoir, La Tribune, et de La Presse Canadienne.

Transports Canada / Transport Canada

Avis aux plaisanciers

Avez-vous un permis d'embarcation de plaisance?

Au Canada, la loi exige un permis d'embarcation de plaisance pour toutes les embarcations dont le moteur a une force de 10 CV (7,5 kW) ou plus. Cela permet au personnel de recherche et de sauvetage d'avoir accès à des renseignements importants en cas d'urgence.

Les permis d'embarcation de plaisance sont gratuits et valides pour 10 ans. Si vous conduisez une embarcation sans permis, vous pourriez être passible d'une amende de 250 \$.

Vous pouvez vous procurer un formulaire de demande de permis d'embarcation de plaisance en ligne, en composant la ligne de renseignements sur la sécurité nautique, ou en vous adressant à votre bureau local de Service Canada.

Possédez-vous une preuve de compétence?

Pour conduire une embarcation motorisée au Canada, vous devez détenir une preuve de compétence qui indique que vous possédez les connaissances de base en matière de sécurité nautique. La preuve de compétence la plus courante est la carte de conducteur d'embarcation de plaisance. Vous pouvez vous en procurer une en suivant un cours de sécurité nautique ou en réussissant l'examen de sécurité nautique d'un fournisseur de cours agréé par Transports Canada.

Pour en savoir plus, consultez le www.tc.gc.ca/securitenautique ou composez le 1-800-267-6687, la ligne de renseignements sur la sécurité nautique.

Canada



PHOTO FOURNIE PAR LA SAAQ

Fatigue au volant La SAAQ lance son offensive

Le ministère des Transports du Québec (MTQ) a décidé de s'attaquer à la fatigue au volant. Troisième cause de décès sur les routes après l'alcool et la vitesse, la fatigue au volant sera le point central de la prochaine campagne publicitaire sur la sécurité routière de la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ). Le problème est observé depuis plusieurs années, mais demeure largement sous-estimé chez les conducteurs qui négligent trop souvent de considérer leur état de fatigue avant de prendre le volant, selon les données du ministère et de la SAAQ. «Les effets sont surnois. La fatigue affecte le jugement et le conducteur devient un bien mauvais juge de son état. Il a tendance à surestimer sa vigilance et à sous-estimer son état de fatigue. C'est un peu comme si quelqu'un avait trop bu et qu'il s'imaginait qu'il est tout à fait en état de conduire», a précisé hier le ministre des Transports, Pierre Moreau.

— La Presse Canadienne

Poêles à bois Québec veut retirer 1% des appareils

Québec veut se débarrasser des vieux poêles à bois polluants, mais se fixe un objectif bien modeste.

Le gouvernement vise à retirer 5000 appareils non conformes de la circulation, soit une infime proportion, moins de 1%, des 650 000 poêles installés dans des résidences au Québec. Le ministre de l'Environnement, Pierre Arcand, a défendu le nouveau programme lancé hier, baptisé «Changez d'air». Il a refusé d'y voir une simple goutte d'eau dans un océan. «C'est un départ pour le gouvernement, il faut le voir comme un incitatif, c'est quand même 5000», a-t-il déclaré en conférence de presse à Québec. Le parc de poêles à bois qui servent de source de chauffage est évalué à plus de 656 000 unités au Québec. On ignore toutefois quelle est la part de ces unités qui est obsolète, non conforme aux nouvelles normes en vigueur depuis 2009.

— La Presse Canadienne

NOUVEAUX ARTICLES AJOUTÉS!

LE SOLDE COUTURE BAT SON PLEIN

JUSQU'À

60%* DE RÉDUCTION

SUR UNE SÉLECTION DE MODE ET D'ACCESSOIRES COUTURE PRINTEMPS-ÉTÉ POUR HOMMES ET FEMMES.

HOLT RENFREW

VISITEZ NOS MAGASINS OU HOLTRENFREW.COM

* Voir un conseiller à la vente pour tous les détails. Le solde est en vigueur jusqu'à épuisement des stocks. Les modèles, quantités et tailles sont limités et varient selon le magasin. Aucun rajustement de prix sur les achats antérieurs.



**SOLDE D'ÉTÉ
POUR TOUTE LA FAMILLE**

1/2 PRIX
SUR LE
PRIX RÉGULIER
DES ARTICLES
EN SOLDE

**GRANDE SÉLECTION DE
SANDALES ET DE CHAUSSURES EN SOLDE
DU 4 AU 8 JUILLET 2012**

GLOBOSHOES.COM

GLOBO

Clarks **crocs** **adidas** **SUPERFIT** LucaFerri **ROCKPORT** **Columbia** **kamik** **Keds** **Reebok** **SKECHERS**

COMPLEXE DANIEL JOHNSON, 3204, RUE JEAN-BÉRAUD, LAVAL (450) 681-4562 | PLACE ROSEMÈRE, 401, BOULEVARD LABELLE, ROSEMÈRE (450) 437-3804 | MÉGACENTRE SAINTE-DOROTHÉE, 850, ROUTE CHOMEDEY OUEST, AUTOROUTE 13 ET BOULEVARD SAMSON, LAVAL (450) 969-1296 | 1195, BOULEVARD DES PROMENADES, SAINT-BRUNO (450) 441-0030 | CARREFOUR DE LA RIVE-SUD, 582, DE TOURRAINE, BOUCHERVILLE (450) 449-0245 | QUARTIER DIX30, 9650 BOULEVARD LEDUC, BROSSARD (450) 656-6444 | 6874, RUE JEAN-TALON EST, SAINT-LÉONARD (514) 256-4562 | COMPLEXE POINTE-CLAIRE, 6321, TRANSCANADIENNE, POINTE-CLAIRE (514) 697-4562 | MARCHÉ CENTRAL, 775, RUE DU MARCHÉ CENTRAL, MONTRÉAL (514) 387-4562 | PLACE VERSAILLES, 7275, RUE SHERBROOKE EST, MONTRÉAL (514) 354-1636 | CENTRE EATON, 705, RUE SAINTE-CATHERINE OUEST, MONTRÉAL (514) 849-6767 | GALERIES DE LANAUDIÈRE, 548, MONTÉE DES PIONNIERS, LACHENAIE (450) 585-8540 | Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre promotion.

ACTUALITÉS

Plus de livres en retard à la Grande Bibliothèque

EXCLUSIF

ÉMILIE BILODEAU

De plus en plus d'usagers de la Grande Bibliothèque remettent leurs documents en retard. En 2011, 193 064 livres, CD et DVD sont revenus sur les tablettes après la date prévue de leur retour comparative-ment à 168 103 documents six ans plus tôt, selon des chiffres obtenus en vertu de la Loi sur l'accès à l'information. Et qui dit retard, dit amende: cette même année, les abonnés ont payé 1 036 086 \$ pour des documents remis en retard, perdus ou abîmés.

Hélène Roussel, directrice générale de la diffusion, croit qu'il ne faut pas s'inquiéter de l'augmentation du nombre de retards. « Les prêts augmentent aussi. Si on fait le ratio retards/prêts, c'est seulement 4 % des documents qui sont remis en retard. On aimerait que ça soit plus faible, mais c'est quand même acceptable », explique-t-elle.

La Grande Bibliothèque, aussi nommée Bibliothèques et Archives nationales du Québec (BANQ), envoie un



PHOTO DAVID BOILY, ARCHIVES LA PRESSE

Certains abonnés de la Grande Bibliothèque ne retournent tout simplement pas leurs livres, CD ou DVD car ils les ont perdus. En 2011, 6038 documents ont été déclarés perdus. Parmi ce nombre, 1569 ont quand même été retrouvés... après avoir été déclarés perdus.

premier avis, par appel automatisé ou par courriel, aux retardataires. Dans près de

40 % des cas, les documents sont remis après ce premier avis. Mais certains utilisateurs

ont besoin d'un deuxième, voire d'un troisième avertissement, qu'ils reçoivent par la

poste, avant de remettre leurs documents.

Certains abonnés ne retournent tout simplement pas leurs livres, CD ou DVD car ils les ont perdus. En 2011, 6038 documents ont été déclarés perdus. Parmi ce nombre, 1569 ont quand même été retrouvés... après avoir été déclarés perdus. Cette même année, la BANQ a retiré une valeur de 1,6 million de documents parce qu'ils étaient abîmés, perdus ou qu'il y avait trop d'exemplaires en circulation.

Renée Roy, habituée de la Grande Bibliothèque, admet qu'elle a déjà échappé un livre à l'eau et qu'elle a dû rembourser au complet la valeur de l'ouvrage. En revanche, elle remet très rarement ses livres en retard. « Je réserve souvent des livres. Une fois, j'ai dû attendre tellement longtemps avant que la personne remette le livre que je voulais que je l'ai acheté et j'ai eu le temps de le lire avant qu'on m'appelle pour me dire que ma réservation était arrivée. Mais en général, le service est très bon », raconte-t-elle.

Viviane Hall, qui aime bien louer des livres et des films, affirme pour sa part qu'elle remet toujours ses documents avant leur date de retour. « Je trouve ça dommage pour les autres abonnés, surtout s'ils ont fait une réservation. Moi, j'ai déjà dû attendre deux ou trois semaines pour un document, mais il y a des choses plus graves que ça dans la vie », dit-elle.

— Avec William Leclerc

Droits de scolarité Delanoë rencontre des leaders étudiants

Le premier ministre Jean Charest a minimisé, hier, l'impact d'une rencontre entre le maire de Paris, Bertrand Delanoë, et des dirigeants étudiants, au sujet de la hausse des droits de scolarité. Avant de venir à Québec pour participer au Forum mondial de la langue française, M. Delanoë avait sollicité cet entretien avec les représentants étudiants. Quelques heures avant de recevoir l'insigne d'officier de l'Ordre national du Québec des mains de M. Charest, M. Delanoë a rencontré les dirigeants de la Fédération étudiante universitaire du Québec (FEUQ), de la Fédération étudiante collégiale du Québec (FECQ) et de la Table de concertation étudiante du Québec (TACEQ). Juste après la cérémonie, qui s'est tenue sous les lambris d'un salon de l'Assemblée nationale, M. Charest a déclaré que le politicien socialiste était libre de ses rencontres avec les représentants de la « société civile ». « Il n'a jamais été question de cautionner quoi que ce soit, là-dessus, il a été très clair, a-t-il dit au cours d'un point de presse. Si on laisse entendre le contraire, c'est exactement le contraire de la vérité. »

— La Presse Canadienne



PHOTO CLÉMENT ALLARD, ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE

Forum mondial de la Francophonie Abdou Diouf s'en va

Abdou Diouf, secrétaire général de l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF), a dû quitter précipitamment le Forum mondial de la langue française, hier, au deuxième jour de l'événement qui se déroule à Québec. À la fin d'une conférence en matinée, M. Diouf est monté sur scène pour présenter ses excuses aux participants. « J'ai dit à plusieurs de mes interlocuteurs que je voulais me faire petit comme une souris pour assister à tous les ateliers et à toutes les conférences. C'est ce que je voulais faire, rester avec vous jusqu'au bout. Mais je ne pourrai pas le faire. Un cas de force majeure me rappelle à Paris aujourd'hui même », a-t-il dit ne précisant toutefois pas les raisons qui forçaient son départ. Le secrétaire général de l'OIF devait présenter une allocution aujourd'hui durant laquelle il aurait exposé les défis auxquels la langue française est confrontée. Les organisateurs du forum ont décidé de ne pas remplacer Abdou Diouf par un autre intervenant. Le thème de cette deuxième journée portait sur l'économie, le travail, la formation et la diversité linguistique.

— Émilie Bilodeau

Trois-Rivières L'association péquiste écarte une candidature éventuelle de Léo Bureau-Blouin

La direction du Parti québécois de Trois-Rivières refuserait que Léo Bureau-Blouin, l'ancien président de la Fédération étudiante collégiale du Québec (FECQ), se présente dans sa circonscription. À la demande de la permanence du parti, les membres ont évalué la candidature de l'ex-leader étudiant même si celui-ci n'a pas démontré sa volonté de faire le saut en politique. Le comité exécutif de Trois-Rivières a toutefois rejeté la candidature. « Nous avons évalué que c'était délicat étant donné qu'il n'est pas du comté, qu'il représente une cause qui est controversée et que Trois-Rivières est un comté conservateur », a expliqué Yves Rocheleau, vice-président de l'Association péquiste de Trois-Rivières. Celui-ci ajoute cependant qu'il pourrait faire un bon candidat dans une circonscription « moins risquée ». Un proche de Léo Bureau-Blouin a confirmé à *La Presse* que l'ancien président de la FECQ n'avait pas accepté de se présenter aux prochaines élections provinciales. M. Bureau-Blouin aurait été pressenti par le Parti québécois, par Québec solidaire et par le Parti vert.

— Émilie Bilodeau



VOTRE S60 2012
SI PRESTIGIEUX
POUR SI PEU
L'ÉVÉNEMENT GRAND LUXE À PETIT PRIX

TAUX DE LOCATION
ANNUEL DE
0,9 %
PENDANT 48 MOIS*

BONI EN
ESPÈCES DE
3 000 \$*

PROTECTION SANS TRACAS VOLVO
SANS FRANS PENDANT 4 ANS*
PLAN D'ENTRETIEN + GARANTIE + ASSISTANCE ROUTIÈRE + PIÈCES D'USURE

JOHN SCOTTI AUTO LTÉE 4315, boul. Métropolitain Est Saint-Léonard (514) 725-9394

VOLVO POINTE CLAIRE 15 Auto Plaza, Pointe-Claire (514) 630-3666

FRANKE VOLVO 180, rue Principale Sainte-Agathe (819) 326-4775

VOLVO LAVAL 2350, boul. Chomedey Laval (450) 682-3336

VOLVO DE BROSSARD 9405, boul. Taschereau Brossard (450) 659-6688

VOLVO ST. HYACINTHE 855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe (450) 771-2305

UPTOWN VOLVO 4900, rue Paré, Montréal (514) 737-6666

*Offres à durée limitée par l'entremise des concessionnaires Volvo participants aux acheteurs au détail admissibles seulement, sous réserve de l'approbation de crédit. Exemples de location annuelle sur le S60 T5 2012. Taux de location annuelle de 0,9 % pour 48 mois. La mensualité est de 480,57 \$ [incluant 1 895 \$ de frais de transport et d'inspection pré-livraison, l'inscription au RDPRM de 66 \$, 499 \$ frais d'administration et 100 \$ de taxes sur l'air climatisé (le cas échéant)], avec un acompte de 0 \$ ou valeur de reprise équivalente; première mensualité incluant les taxes, et 0 \$ de dépôt de garantie payables à la signature du contrat de crédit-bail. Les taxes, les frais d'immatriculation, d'assurance et d'enregistrement en sus. La location allouée un nombre total de 16 000 km par année (0,16 \$ par km supplémentaire). Prix d'achat en fin de location, 15 758 \$ plus les taxes. *Le boni en espèces de 3 000 \$ est compris dans le prix de vente publié de 35 300 \$. Le boni en espèces est déduit du prix avant taxes; il peut être combiné à des offres spéciales de location et à d'autres offres. Un "boni en espèces" maximal de 4 000 \$ est offert sur les modèles 2012 sélectionnés. Consultez les concessionnaires Volvo participants pour obtenir des renseignements complets. *La Protection sans tracés Volvo est offerte à la location d'un nouveau véhicule Volvo 2012 ou 2013 uniquement. La Protection sans tracés Volvo, offerte à la location d'un véhicule Volvo 2012 ou 2013 neuf, couvre les pièces et la main-d'œuvre des réparations approuvées pendant au plus 4 ans à compter de la date d'achat d'origine ou jusqu'à 64 000 km (selon la première éventualité) et elle est fonction de la durée de la location. La garantie ne couvre pas, sans toutefois s'y limiter : les dommages au véhicule découlant d'un entretien inadéquat ou d'abus, les véhicules dont les dommages sont très importants ou qui sont déclarés perte totale par l'assureur, les conditions d'utilisation extrêmes nécessitant des services supplémentaires et les services demandés par le client qui ne font pas partie du manuel Informations sur les documents de garantie et d'entretien de Volvo. Consultez votre concessionnaire Volvo local ou visitez volvocars.ca pour en savoir plus, notamment pour obtenir une liste complète des éléments exclus et des articles couverts en vertu du programme de Protection sans tracés Volvo. Cette offre ne s'applique pas aux véhicules du parc automobile Volvo. Cette offre peut changer sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre et peut devoir commander ou échanger le véhicule. Certaines conditions s'appliquent. Votre concessionnaire Volvo vous donnera tous les détails. Les véhicules peuvent différer de l'illustration. ©2012 La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. Pensez toujours à boucler votre ceinture de sécurité. Visitez le site volvocars.ca.

Privés de courant en pleine canicule

La nature déchaînée dans l'est des États-Unis entraîne de la frustration

ASSOCIATED PRESS

WASHINGTON — Les équipes des fournisseurs d'électricité de l'est des États-Unis travaillaient d'arrache-pied hier pour rétablir le courant dans plus d'un million de foyers, tandis que la frustration de la population grandit, quatre jours après les puissants orages qui ont fait au moins 24 morts dans la région.

Les autorités ont prévenu que le bilan des victimes pourrait augmenter à cause de la chaleur accablante et des fumées toxiques produites par les générateurs utilisés pour pallier le manque de courant.

Plus de 1,2 million de foyers et d'entreprises étaient toujours privés d'électricité hier dans sept États et dans la capitale, Washington.

Les vents puissants qui ont balayé la région vendredi soir

ont fait tomber des arbres et des branches sur les lignes électriques et les tours de transmission, provoquant une avalanche de pannes.

Les responsables des entreprises d'électricité ont prévenu que plusieurs quartiers pourraient être privés de courant jusqu'à la fin de la semaine, voire plus. Les autorités publiques et les citoyens sont de plus en plus impatients.

Les fournisseurs d'électricité américains ont dû attendre plusieurs jours pour obtenir des renforts venant d'aussi loin que du Québec. Des équipes d'urgence composées notamment d'employés d'Hydro-Québec et d'Hydro One, de l'Ontario, ont été dépêchées sur place pour aider à la réparation des lignes électriques et des tours de transmission endommagées.



PHOTO JASON REED, REUTERS

Les vents puissants qui ont balayé l'est des États-Unis vendredi soir ont fait tomber des arbres et des branches sur les lignes électriques et les tours de transmission, provoquant une avalanche de pannes.

Voici le service de prise de rendez-vous en ligne en temps réel

Une autre première, seulement chez BMO.

Vous aimeriez rencontrer l'un de nos experts pour discuter de vos besoins financiers? BMO est fière de rendre le tout plus facile en étant la première banque à vous offrir un service de prise de rendez-vous en ligne en temps réel. Visitez-nous en ligne et réservez la date et l'heure qui vous conviennent le mieux. C'est simple et offert 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

Voilà qui démontre une fois de plus comment BMO améliore votre expérience bancaire.

Visitez bmo.com/rdv pour prendre rendez-vous dès aujourd'hui.

BMO  Banque de Montréal
Ça a du sens. Profitez.^{MD}

^{MD} Marque de commerce déposée de la Banque de Montréal.

COUP D'ENVOI AUX FESTIVITÉS DU 4 JUILLET



PHOTO NINON PEDNAULT, LA PRESSE

L'orchestre militaire de la garde nationale du Vermont a donné le coup d'envoi des célébrations de la fête nationale américaine, hier, à Burlington. Même si c'est aujourd'hui le 236^e anniversaire de l'indépendance des États-Unis, certaines villes du pays le soulignent la veille. Les organisateurs attendaient près de 100 000 personnes à Burlington, principale ville de l'État, qui compte 40 000 âmes. Un grand feu d'artifice au bord du lac Champlain a clôturé les festivités. Voir la vidéo à lapresse.ca/burlington

— Jean-Thomas Léveillé

Changement climatique Peu d'intérêt des Américains

Une majorité d'Américains ne considèrent plus le changement climatique comme le problème environnemental mondial le plus pressant pour la planète, selon un sondage publié hier aux États-Unis. Vingt-neuf pour cent d'entre eux citent en premier lieu la pollution de l'eau et de l'air comme la préoccupation prioritaire pour l'environnement, alors que seulement 18 % font référence au réchauffement climatique, comparativement à 33 % en 2007, révèle l'enquête du *Washington Post* et de l'Université Stanford, en Californie.

— Agence France-Press

Crash d'un avion militaire 4 morts et 2 blessés

Quatre personnes sont mortes dans le crash d'un avion de transport militaire américain déployé pour combattre un incendie dans le Dakota-du-Sud et deux autres membres de l'équipage ont été blessés, a indiqué hier l'armée des États-Unis.

— Agence France-Press

ACTUALITÉS

La sœur d'Amir Khadir plagie un blogueur de *Méto*

NATHALIE COLLARD

La sœur d'Amir Khadir a mis les magazines *L'actualité* et *L'actualité médicale* dans l'embarras en signant une chronique qui était en grande partie copiée d'un blogue déjà paru sur le site du journal *Méto*.

Collaboratrice au magazine *L'actualité médicale*, la D^{re} Saïdeh Khadir a publié, il y a quelques semaines, un texte dans lequel elle dressait un parallèle entre les revendications des médecins spécialistes et celles des étudiants. Or, la moitié des 10 paragraphes de sa chronique étaient en fait plagés d'un texte écrit par Akos Verbozcy, blogueur pour *Méto* depuis janvier 2011.

Dans un éditorial intitulé « La juste part des médecins » publié dans le numéro de *L'actualité* du 8 juin dernier, l'éditrice et rédactrice en chef du magazine, Carole Beaulieu, a fait référence au texte de la D^{re} Khadir en invitant ses lecteurs à lire la version intégrale. Comme le site de *L'actualité médicale* n'est pas accessible au grand public, *L'actualité* a reproduit le texte sur son propre site.

C'est un lecteur attentif qui a signalé la chose au blogueur Akos Verbozcy. Ce dernier s'est empressé de prendre contact avec le journal *Méto* qui a confié l'affaire à ses avocats. La semaine dernière, *L'actualité* a donc remplacé la chronique de la D^{re} Khadir sur son site par une version « corrigée », accompagnée d'excuses et d'une mention précisant que c'était une version « corrigée », car « la version originale du texte reprenait sans attribution de longs passages provenant du blogue D'ici et d'ailleurs, d'Akos Verbozcy, sur le site du journal *Méto*. »

« On ne fait pas mention qu'il s'agit d'un cas de plagiat, mais nous avons accepté la proposition de *L'actualité* de faire un lien vers le blogue de *Méto*, rendant ainsi à César ce qui est à César », explique le directeur des plateformes interactives au journal *Méto*, Christian Duperron. Jointe au téléphone par *La Presse*, la rédactrice en chef de *L'actualité médicale*, Catherine Choquette, n'a pas voulu commenter l'affaire, en soumettant qu'il s'agissait « d'une histoire interne ».

Un lecteur attentif a signalé la chose au blogueur Akos Verbozcy. Ce dernier s'est empressé de prendre contact avec le journal *Méto* qui a confié l'affaire à ses avocats.

Il n'a pas été possible de joindre la D^{re} Saïdeh Khadir, mais le blogueur Akos Verbozcy, qui a reçu un mot d'excuses de la part des deux publications concernées, s'est entretenu avec elle au téléphone la semaine dernière. « Elle m'a dit qu'elle était désolée, qu'elle ignorait les règles journalistiques, et qu'elle n'avait pas pris le temps de reformuler les passages de mon texte qu'elle avait repris », raconte le blogueur qui a accepté les excuses de la D^{re} Khadir même si son geste le laisse tout de même perplexe. « La propriété intellectuelle, ce n'est pas juste en journalisme, observe-t-il. Cela existe en médecine aussi. »

Saint-Jean-sur-Richelieu Les élus suspendent deux fonctionnaires

Plusieurs citoyens de Saint-Jean-sur-Richelieu ont assisté hier au à la première réunion du conseil de ville depuis que l'escouade Marteau a débarqué dans leur municipalité pour arrêter 11 personnes, dont 2 fonctionnaires. Neuf entreprises ont été visées par le bras armé de l'Unité permanente anticorruption (UPAC) lors de cette opération. Hier soir, les élus de la Ville ont voté pour que les deux fonctionnaires soient suspendus, avec salaire, jusqu'à la fin d'une enquête

administrative qui doit se terminer d'ici trois mois. Jacques Vallières, responsable du service des achats, et l'ingénieur Thierry Garcia du service des infrastructures de Saint-Jean-sur-Richelieu pourraient être congédiés si l'enquête révèle qu'ils ont commis des « fautes graves ». Plusieurs citoyens – qui étaient nombreux pour une séance estivale – ont rappelé aux élus qu'ils avaient le devoir d'être vigilants quant aux appels d'offres truqués et à la corruption.

— Émilie Bilodeau

Soins de santé aux demandeurs d'asile Des changements dans la confusion



PHOTO CHRIS WATTIE, REUTERS

Le ministre de l'Immigration du Canada, Jason Kenney.

Les changements apportés par Ottawa au programme de soins de santé aux demandeurs d'asile créent une énorme confusion qui risque de mettre leur santé en péril, dénoncent les professionnels qui s'occupent d'eux. Avec ce fouillis d'avis contradictoires, des réfugiés malades n'iront pas chercher les soins dont ils ont besoin, avertissent-ils. C'est d'ailleurs ce qui s'est produit au cours de

la fin de semaine, à Ottawa. Un médecin rapporte que sa patiente enceinte, qui pensait avoir crevé ses eaux, ne s'est pas présentée à sa clinique, croyant ne plus avoir droit aux services. Le ministre de l'Immigration Jason Kenney a annoncé, à la fin du mois d'avril, l'abolition des soins de santé complémentaires pour les demandeurs du statut de réfugié.

— La Presse Canadienne

Un homme courant pour une bonne cause arrêté à Saint-Jean-Port-Joli

Un Albertain qui tente de traverser le Canada à la course pour une œuvre de bienfaisance a été arrêté lundi près de Saint-Jean-Port-Joli, dans la région de Chaudière-Appalaches, pour avoir couru sur l'accotement de l'autoroute 20.

Curtis Hargrove fait face à une accusation d'entrave à la justice pour avoir refusé d'obtempérer à la demande d'un policier de quitter l'autoroute.

Le jeune homme âgé de 23 ans dit avoir été emmené à un poste de police à Québec et relâché quelques heures plus tard après avoir reçu une assignation à comparaître en

septembre prochain. Il a toutefois précisé avoir reçu plusieurs offres de services juridiques gratuits par divers avocats. Il a aussi dû signer une promesse de ne plus courir sur les autoroutes de la province.

M. Hargrove a reconnu avoir fait preuve d'entêtement en refusant de quitter l'accotement de l'autoroute. Il cherche à recueillir 1 million de dollars pour un hôpital pour enfants d'Edmonton, et a, jusqu'à ce jour, amassé 14 000 \$ dans le cadre de son périple qui doit s'achever à l'automne sur la côte Ouest.

— La Presse Canadienne

Un direct au plexus solaire

Le plexus solaire, vous connaissez? C'est un important réseau de nerfs situé derrière l'estomac et devant l'aorte, à quelques centimètres sous le sternum. C'est l'un des centres énergétiques les plus importants de notre organisme. C'est là que se concentrent les sources importantes de nos activités nerveuses, vulnérables à l'épuisement. La sollicitation fréquente au niveau du plexus solaire nuit à la respiration abdominale, autrement dit elle empêche l'air de descendre dans l'abdomen et bloque la circulation de l'énergie. Le relâchement du plexus peut-être provoqué par une bonne stimulation du bout des doigts. La stimulation du plexus solaire permet de favoriser le « lâcher-prise » mental et de dynamiser physiquement tout votre organisme. Quelques séances de stimulation du plexus solaire avec la crème réflexe Plexus vous apporteront une sensation de répit, de bien-être des plus agréables. Essayez, vous verrez bien!

Mais comment arriver à ralentir, quand la vie nous pousse dans le dos? Plus vite, au bord de l'épuisement. Vous connaissez cette sensation désagréable d'oppression au cœur de l'estomac? Utilisez le langage des mains avec la crème Plexus, puis respirez profondément à quelques reprises, de façon à susciter un répit... Cette intervention ponctuelle vous permettra d'entretenir chez-vous l'état de dynamisme dans l'action. Un direct en douceur, au cœur de l'énergie.



Touche verte : Plexus est exempt de BHA, BHT, colorants de goudron de houille, cyclométhicone, siloxanes, DEA, MEA, TEA, phtalates de dibutyle, parabènes, parfum, PEG, petrolatum, laureth sulfate de sodium (SLES), lauryl sulfate de sodium (SLS) et Triclosan.



Plexus^{MD} : Ingrédients INCI déposés

**ACHETEZ UNE
CRÈME PLEXUS
DE 60 ML
ET RECEVEZ
LA 2^e TOUT
À FAIT
GRATUITEMENT*
EN VIGUEUR
D U
SAMEDI 7 AU MARDI
10 JUILLET 2012**



* Jusqu'à épuisement de l'inventaire

www.bio-actif.com

Disponible aux endroits suivants:

Espace Santé Beauté Johanne Verdon

1278, rue Jean-Talon Est, Montréal

514 279-3709

Espace Santé Beauté Johanne Verdon

2750, Chemin Ste-Foy, bur. 109, QC

418 656-1266

Boutique Luc Mathieu

5455, boul. des Forges, Trois-Rivières

Commandes postales : 819 378-7777

Ligne sans frais : 1 877 511-3368

Espace Santé Beauté Johanne Verdon

1600, Le Corbusier (Centre Laval)

450 688-5455

Espace Santé Beauté Johanne Verdon

341-A, boul. St-Joseph, Gatineau

819 770-3645

Boutique Luc Mathieu

2622, rue King Ouest

À l'arrière de l'édifice 2630 Sherbrooke

819 823-3322

Néo-Santé

495, rue St-Georges, St-Jérôme

450-436-5548

Espace Santé Beauté Johanne Verdon

127-A, boul. Des Promenades, St-Bruno

450 653-6009

Espace Santé Beauté Johanne Verdon

Galeries Rive-Nord

100, boulevard Brien, Repentigny

450 657-2032

Boutique Luc Mathieu

227, rue Principale ouest, Magog

819 868-3368

Boutique Luc Mathieu

104, route du Président-Kennedy, Lévis

418 833-5933

Vitavie au naturel

3333, du Carrefour Promenade, Beauport

418-667-0070

SANTÉ EN DIRECT

Ligne ouverte avec Johanne Verdon

sur les ondes de CJLV 1570 AM

450-680-1570 1-866-895-3142

Samedi et Dimanche de 8h à 11h

Ferti 2000: commandes postales

Tél.: 514 272-1365

Ligne extérieure: 1 800 272-1365

lundi au vendredi: 9h à 17h

Samedi et Dimanche: 8h30 à 17h

LA COPIE MILITAIRE

La modernisation de l'armée chinoise tire sa source de l'arsenal occidental

MATHIEU PERREAULT

La mise à l'amende de Pratt & Whitney Canada, la semaine dernière, pour avoir vendu à la Chine un logiciel pouvant servir à des moteurs militaires a mis la modernisation de l'Armée populaire de libération de la Chine au premier plan.

Plusieurs experts estiment que les États-Unis ne peuvent désormais plus imposer la présence de leurs porte-avions dans le détroit de Taiwan et peut-être même au-delà, à cause des progrès de l'aviation et des missiles antinavires chinois. Or, une grande partie de ces avancées reposent sur la copie plus ou moins légale d'appareils occidentaux et parfois russes.

«La vente à la Chine de matériel civil ayant des applications militaires

est un désastre stratégique incalculable», estime Mark Bobbi, spécialiste de l'armée chinoise à la revue spécialisée britannique *Jane's*, joint en Floride. «Les sociétés occidentales pensaient avoir accès à des contrats civils juteux. Mais à ce jeu-là, seule la Chine gagne.»

Nate Hughes, directeur du renseignement à la firme américaine d'analyse géopolitique Stratfor, est moins catastrophé. «La Chine est très offensive en matière d'espionnage industriel, explique-t-il du Texas. Inévitablement, elle va acquérir certaines technologies, soit en les volant, soit en les acquérant en Europe ou aux États-Unis. L'Occident a décidé d'avoir un marché des idées ouvert, qui fait profiter des innovations militaires aux civils. Ça a ses avantages et ses inconvénients.»

HÉLICOPTÈRE Z-10

Le logiciel de Pratt & Whitney Canada a permis à la Chine de gagner de cinq à dix ans en matière de contrôle de l'alimentation en carburant et d'ajustement à différentes altitudes, selon Mark Bobbi de *Jane's*. «Et ça va servir à tous les appareils aériens.» Le Z-10 est le premier hélicoptère d'attaque chinois. Nate Hughes, de Stratfor, précise que la Chine a beau avoir la technologie, elle n'a pas l'expérience américaine, acquise au Viêtnam, en Afghanistan et en Irak, de la coordination sol-hélicoptère.



PHOTO FOURNIE PAR CHINADEFENCE



PHOTO REUTERS

CHASSEUR J-10

C'est une copie du chasseur israélien Lavi, lui-même dérivé du F16 américain, selon Mark Bobbi de *Jane's*. «Les chasseurs chinois sont toujours moins bons que les F22 américains, mais ils sont beaucoup plus nombreux, dit M. Bobbi. Une simulation récente a montré que les F22 abattaient chacun 8 chasseurs chinois, mais qu'ils perdaient le combat parce que la Chine a 10 fois plus de chasseurs dans la région.»



PHOTO REUTERS

CHASSEUR FURTIF J-20

Selon Mark Bobbi, la Russie fournit les moteurs du chasseur furtif J-20, encore au stade des essais. «La Russie est un peu fâchée que la Chine ait annulé des licences de construction de Sukhoi-27 tout en lançant une version autochtone de ce chasseur, le J-11B, dit M. Bobbi. Mais elle est pragmatique et se dit qu'elle sera toujours plus avancée et donc pourra encore vendre des armes pendant longtemps.»



PHOTO FOURNIE PAR CHINADEFENCE

MISSILES ANTINAVIRES

«C'est l'équivalent du vol des secrets atomiques par la Russie.» Mark Bobbi ne mâche pas ses mots: l'autorisation donnée par le président Bill Clinton à la vente de la technologie satellite Loral est «le plus grand revers stratégique américain depuis 60 ans». Cette technologie a permis la mise au point de missiles guidés qui entravent le mouvement des porte-avions américains. Nate Hughes, de Stratfor, estime quant à lui que si Loral n'avait pas vendu sa technologie à la Chine, des sociétés européennes l'auraient fait.



PHOTO FOURNIE PAR CHINADEFENCE

LE HUMVEE CHINOIS

La société AMC a exposé son Humvee à un salon militaire pékinois en 1989. Sans succès. Mais la contribution de la jeep à la guerre du Golfe en 1991 a changé la perspective de l'Armée populaire de libération. Le véhicule est maintenant sa bête de charge et concurrence les Humvee américains sur les marchés internationaux.

CRUZE

ACHETEZ À 0% JUSQU'À 84 MOIS SUR CERTAINS MODÈLES*

LOUEZ À 0% JUSQU'À 48 MOIS SUR CERTAINS MODÈLES*

Modèle LTZ illustré

LA MARQUE QUI CONNAÎT LA PLUS FORTE CROISSANCE AU PAYS.**

CRUZE LS

LOUEZ À 0% PENDANT 48 MOIS À 169\$¹ PAR MOIS. 1995 \$ DE COMPTANT OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT. COMPREND LE TRANSPORT.

Par mois	Comptant	Taux
189\$	995\$	0%
209\$	0\$	0%

ACHETEZ À 0% JUSQU'À 84 MOIS²

VOYEZ COMMENT LA CRUZE SE DÉMARQUE

	CRUZE LS	ELANTRA L	CIVIC LX
FINANCEMENT À L'ACHAT SUR 84 MOIS	0%	1,90%	1,99%
SACS GONFLABLES DE SÉRIE	10	6	6
ROUES	16"	15"	15"
ONSTAR ^{MD}	DE SÉRIE	NON DISPONIBLE	NON DISPONIBLE
TÉLÉDÉVERROUILLAGE	DE SÉRIE	NON DISPONIBLE	DE SÉRIE
TRANSMISSION	6 VITESSES	6 VITESSES	5 VITESSES
VOLUME UTILITAIRE (L)	425	420	353

Selon les données les plus récentes sur la concurrence disponibles au moment de la publication.

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
160 000 KM ASSISTANCE ROUTIÈRE
TRANSPORT DE COURTOISIE

500\$ DE PRIME GM POUR ÉTUDIANTS

CHEVROLET, ET FIER DE L'ÊTRE.
offreschevrolet.ca

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2012 neufs Cruze (1P,89/15A). Le modèle illustré peut comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Transport (1 495\$) et taxe de climatisation (100\$, le cas échéant) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. 1. Taux à la location de 0% offert jusqu'à 48 mois pour Cruze. Sur approbation de crédit de la Financière GM. L'offre s'adresse uniquement aux particuliers admissibles du Canada. Limite annuelle de 20 000 km, 0,16\$ par kilomètre excédentaire. Un versement initial, un échange et/ou un dépôt de sécurité peuvent être requis. Les versements mensuels peuvent varier selon la valeur du versement initial ou du véhicule d'échange. Certaines conditions s'appliquent. 2. Prix à l'achat 16 924\$ pour Cruze. Financement à l'achat de 0% offert sur approbation des Services de financement auto TD pendant 84 mois pour Cruze et Sonic. Les taux des autres institutions financières varient. Un versement initial, un échange ou un dépôt de sécurité peuvent être requis. Les mensualités et le coût d'emprunt varient selon la somme empruntée et la valeur du versement initial ou du véhicule d'échange. Exemple: total de 84 paiements effectués par mois, basé sur un financement de 15 499\$ à un taux annuel de 0%, le paiement mensuel est de 189\$ par mois pour 84 mois. Le coût d'emprunt est de 0\$, et l'obligation totale est de 15 499\$. L'offre ne comporte aucun paiement d'intérêt. L'offre s'adresse uniquement aux particuliers admissibles. Certaines conditions s'appliquent. 3. Cotes de consommation de carburant de la Cruze Eco 2012 équipée d'un moteur turbo de 1,4 L et d'une boîte manuelle 6 vitesses spécifique à l'ECO avec surmultiples à trois cônes. Selon le Guide de consommation de carburant 2012 de Ressources naturelles Canada dans la catégorie des voitures intermédiaires. À l'exception des modèles hybrides et diesel. Votre consommation réelle de carburant peut varier. 4. Selon les données de WardAuto.com pour la catégorie des compactes en 2012, à l'exception des modèles hybrides et diesel. 10 sacs gonflables de série, freins ABS, traction asservie et StabilitéTracSM. 5. Le sceau Best Buy est une marque déposée de Consumers Digest Communications, LLC, utilisée sous licence. ** Selon les ventes inscrites au cours des 12 mois suivant le lancement. * Les étudiants ou les diplômés récents sont admissibles à un rabais de 500\$ (taxes incluses) applicable à l'achat ou à la location d'une Sonic ou Cruze 2012 neuve admissible livrée entre le 4 janvier 2012 et le 3 janvier 2013. Le véhicule doit être immatriculé uniquement au nom du demandeur (mais les contrats peuvent être co-signés) pendant un minimum de 6 mois et 12 000 km. Détails du programme chez votre concessionnaire, y compris l'admissibilité des demandeurs et des véhicules. Ces offres sont exclues aux concessionnaires du RMAB Québec (excluant la région de Gatineau - Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incluant d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobile. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres pour quelque raison que ce soit, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.



**« Il faut ajouter
de la vie aux jours
lorsqu'on ne peut plus
ajouter de jours
à la vie. »**



Anne-Dauphine Julliard
226 pages • 24,95 \$ papier • 18,95 \$ numérique

Au cœur de ce best-seller autobiographique : un couple, deux enfants, un bonheur ordinaire. Brusquement, une maladie orpheline se déclare. Thaïs, deux ans, est condamnée. Anne-Dauphine Julliard promet alors à sa fille : « Tu vas avoir une belle vie. Pas une vie comme les autres petites filles, mais une vie dont tu pourras être fière. Et où tu ne manqueras jamais d'amour. »

Ce livre raconte l'histoire de cette promesse et la beauté de cet amour.

**180 000 exemplaires
vendus en France**

« C'est vraiment une femme extraordinaire ! »

Patricia Paquin, animatrice

« L'auteure est vraiment captivante! C'est son histoire. À lire ! »

Éric Salvail, animateur

« Un des meilleurs livres que j'ai jamais lus. Ça fait mal, ça rend triste... mais ça rend aussi très, très heureux. À lire sans faute si on veut grandir en tant qu'être humain. »

Linda Priestley, rédactrice en chef, *Coup de pousse*

« Le récit bouleversant d'une petite fille atteinte d'une maladie orpheline. Une ode à la vie et au courage de Thaïs et de sa famille. Une leçon de vie incroyable. »

Anicée Lejeune, *Métro Montréal*

En vente partout où l'on vend des livres

www.livres.transcontinental.ca

tc • MEDIA

Les Éditions
Transcontinental

LE TOUR DU GLOBE



PHOTO REUTERS

Irak 40 morts dans des attentats

Une série d'attentats a fait 40 morts et une centaine de blessés, hier en Irak, dont 25 morts dans un marché de Diwaniyah (centre), selon un bilan des autorités locales. Aucune revendication n'a été formulée dans l'immédiat, mais le président du conseil provincial de Qadisiyah, dont dépend Diwaniyah, a mis en cause des militants liés à Al-Qaïda. — AP



PHOTO AFP

Birmanie Amnistie pour 20 prisonniers

Le gouvernement birman a amnistié au moins 20 prisonniers politiques hier, mais la dirigeante de l'opposition, Aung San Suu Kyi, a appelé à la libération de centaines d'autres qui sont toujours derrière les barreaux. Selon Human Rights Watch, au moins 659 prisonniers politiques ont été libérés depuis un an par le régime de Thein Sein. — AFP



PHOTO AFP

Pakistan Routes de ravitaillement ouvertes

Le Pakistan a rouvert ses routes de ravitaillement vers l'Afghanistan après sept mois de blocage, grâce à un accord scellé avec les États-Unis qui vont débloquent 1,1 milliard US pour l'armée pakistanaise. Islamabad avait bloqué ses voies d'accès en novembre juste après un bombardement de l'ISAF, force armée de l'OTAN en Afghanistan, qui avait tué 24 soldats pakistans à la frontière. — AFP



PHOTO AFP

Mexique Accusations d'achat de votes

Des milliers de Mexicains se sont précipités dans les magasins d'une chaîne d'épicerie, hier, pour échanger les cartes-cadeaux prépayées qui leur auraient été offertes par le parti qui a remporté l'élection présidentielle de dimanche, alimentant les accusations selon lesquelles le scrutin a été entaché par une campagne massive d'achat de votes. — AP

L'Uruguay veut légaliser le pot

OLIVIER UBERTALLI
COLLABORATION SPÉCIALE
BUENOS AIRES

Avec sa moustache poivre et sel et son franc-parler, José Mujica, président de l'Uruguay, n'est jamais à court d'idées. Après avoir proposé d'ouvrir les frontières de l'Uruguay aux immigrés, l'ex-guérillero des Tupamaros a jeté un nouveau pavé dans la mare. Son gouvernement a présenté, le 20 juin, un projet de loi prévoyant la légalisation de la production et de la distribution du cannabis « sous contrôle exclusif » de l'État.

Montevideo espère ainsi mieux combattre le trafic de drogue et détourner les consommateurs de la pâte base de cocaïne bon marché (le *paco*). « Quelqu'un doit bien commencer en Amérique du Sud. Nous devons chercher une autre voie, bien que certains trouvent cela osé », a justifié José Mujica, en entrevue au quotidien brésilien *O Globo*.

La proposition de José Pépé Mujica, élu en 2009, fait partie d'une quinzaine de mesures destinées à lutter contre l'insécurité en Uruguay. Le gouvernement prévoit aussi un durcissement des peines pour la délinquance chez les mineurs, la corruption et le trafic de *paco*. José Mujica ose cette initiative car l'Uruguay, petit pays de 3 millions d'habitants réputé pour sa

sécurité par rapport à ses voisins, accuse une forte hausse de la criminalité au cours des derniers mois. À la fin du mois de mai, on déplorait déjà 133 homicides dans le pays, soit 70% de plus qu'un an auparavant. Et selon Montevideo, le marché uruguayen de marijuana s'élève à 75 millions US, avec 130 000 consommateurs.

Controverse

Entre partisans du « pour » et du « contre », la controverse a démarré au quart de tour. D'autant plus que la

« Le cannabis n'est pas une drogue si innocente », a-t-il déploré lors du dévoilement du rapport.

Pour sa part, Juan Manuel Santos, chef d'État de la Colombie, dénonce une décision « unilatérale » de l'Uruguay et appelle à « une approche commune ». « Si un pays légalise la marijuana et un autre pays maintient une interdiction totale, cela provoque des distorsions qui aboutissent souvent à aggraver le problème », explique-t-il. Au Venezuela, le ministre de l'In-

« Quelqu'un doit bien commencer en Amérique du Sud. Nous devons chercher une autre voie, bien que certains trouvent cela osé. » — José Mujica, président de l'Uruguay

guerre contre le narcotrafic a eu des résultats mitigés dans la région. En particulier au Mexique, où la violence liée aux cartels de la drogue a fait plus de 70 000 morts depuis 2006. L'Office des Nations unies contre la drogue et le crime, dont le rapport 2012 vient d'être publié, a déjà reconnu que la répression avait indirectement conduit à la création « d'un marché criminel autour du trafic de drogue d'une valeur estimée de 300 milliards US par an ». Mais son directeur, Yuri Fedotov, a jugé « décevante » la proposition uruguayenne :

térieur, Tarek El Aissami, se montre sceptique, et évoque le « piège » d'une mesure « défensive et non préventive ».

Tous les yeux se tournent désormais vers les États-Unis, principal soutien financier d'une lutte antidrogue sans merci dans la région. Le président Barack Obama s'est déjà montré plus ouvert au dialogue que ses prédécesseurs. « Je ne suis pas favorable à la légalisation, mais je suis convaincu que nous devons prendre de nouvelles mesures plus créatives », a-t-il affirmé lors du sommet des Amériques, en avril dernier.



PHOTO ANDRES STAPFF, ARCHIVES REUTERS



Le président de l'Uruguay, José Mujica, entend s'attaquer au trafic de drogue en légalisant la production et la distribution de cannabis, qui serait sous contrôle exclusif de l'État.



SERVICE FORD

FORD A CONSTRUIT VOTRE VÉHICULE AVEC DES TECHNOLOGIES DE POINTE. ASSUREZ-VOUS DE L'ENTREtenir DE LA MÊME FAÇON.

Des composants hydrauliques, mécaniques, électriques et électroniques à l'équipement de diagnostic spécialisé, les techniciens certifiés de Ford possèdent toute l'expertise nécessaire et connaissent à fond les toutes dernières technologies de Ford.

FAITES CONFIANCE AUX EXPERTS QUI CONNAISSENT LE MIEUX VOTRE VÉHICULE FORD.



PNEUS DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

Lorsque le moment est venu de remplacer vos pneus, faites confiance aux spécialistes de Pièces et service Ford. Ils vous aideront à trouver les meilleurs pneus au meilleur prix.

PERSONNE NE VEND DE PNEUS À MEILLEUR PRIX!††



PLAQUETTES ET SEGMENTS DE FREINS MOTORCRAFT®

Les plaquettes et segments de freins Motorcraft® d'origine sont conçus pour s'ajuster parfaitement à votre véhicule Ford. De plus, puisqu'ils sont couverts par La Protection Ford®, ce pourrait bien être la dernière fois que vous ayez à en acheter.

À PARTIR DE **149⁹⁹ \$****

POUR OBTENIR PLUS DE DÉTAILS ET D'OFFRES, RENDEZ-VOUS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE FORD OU CONSULTEZ FORD.CA.



Toutes les offres se terminent le 3 septembre 2012. Les offres peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Consultez votre conseiller technique pour tous les détails. Les taxes applicables sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à moindre prix. Offre en vigueur chez les concessionnaires participants seulement. †† Pour pouvoir profiter du prix annoncé par un concurrent : (i) les pneus doivent être achetés et montés chez votre concessionnaire Ford participant; (ii) le client doit présenter l'annonce du concurrent (comportant le prix inférieur), laquelle doit avoir été publiée dans les 30 jours précédant le solde; et (iii) les pneus achetés doivent présenter les mêmes caractéristiques (marque, flancs, indices de vitesse et charge maximale) que celles indiquées dans l'annonce du concurrent. Offre valable uniquement chez les concessionnaires Ford participants. Cette offre s'applique au coût des pneus seulement et ne comprend pas les frais de main-d'œuvre, de montage, d'équilibrage et les taxes applicables. Cette offre ne s'applique pas aux prix annoncés à l'extérieur du Canada, dans des annonces sur eBay, par des grossistes de pneus et des détaillants de pneus en ligne, ni aux soldes de fermeture, commandes spéciales, produits retirés du marché et offres de liquidation. Cette offre, d'une durée limitée, peut être annulée ou modifiée en tout temps sans préavis. Demandez les détails à votre conseiller technique. * La Protection Ford n'est offerte que pour les voitures et camionnettes non commerciales. En cas de défaillance d'une pièce admissible Motorcraft®, Ford ou approuvée par Ford résultant d'un vice de matériau ou de fabrication, d'usure ou de corrosion, elle sera remplacée sans frais, tant et aussi longtemps que l'acheteur initial de ladite pièce possède le véhicule sur lequel elle a été installée. La main-d'œuvre est couverte pendant les 12 premiers mois ou 20 000 km (selon la première éventualité) à partir de la date d'installation. Les plaquettes de freins de secours ne sont pas admissibles selon les conditions de ce plan de protection. Pour obtenir tous les détails et pour en savoir plus sur les restrictions, consultez votre conseiller technique. ** Les plaquettes ou segments de freins de secours sont exclus. L'usage ou le remplacement des disques et tambours peut être effectué moyennant des frais supplémentaires. © Ford du Canada Limitée 2012. Tous droits réservés.

MONDE

Le « redressement dans la justice » en France ?

MARC THIBODEAU

PARIS — Le gouvernement socialiste français a dit avoir confiance de pouvoir remettre le pays sur les rails malgré la détérioration importante des finances publiques.

« Le redressement prendra du temps, mais nous surmonterons la crise et nous retrouverons le progrès », a déclaré hier le premier ministre Jean-Marc Ayrault lors d'un discours de politique générale fixant les grandes orientations de l'État pour les cinq prochaines années.

Au cours de son allocution, chahutée par les députés de la droite récemment passés dans l'opposition, le chef du gouvernement a relevé que des efforts importants s'imposaient pour réduire la dette du pays et sauver « le modèle social républicain ».

« Une France endettée est une France dépendante des agences de notation, dépendante des marchés financiers », a déclaré M. Ayrault.

Lundi, la Cour des comptes avait relevé que le gouvernement devait trouver entre 6 et 10 milliards d'économies ou de recettes additionnelles d'ici à la fin de 2012 pour réduire son déficit sous la barre de 4,5 %.

Un effort important mais sans commune mesure avec celui attendu en 2013, où une somme additionnelle de 33 milliards d'euros devra être trouvée pour faire passer le déficit sous le seuil de 3 %.

Le premier ministre a indiqué que le gouvernement entendait combler le manque à gagner en ciblant d'abord par des impôts additionnels « ceux qui ont été exonérés de l'effort collectif ». Des contributions spéciales seront exigées

des banques et de grandes entreprises.

L'augmentation de la masse salariale dans la fonction publique sera parallèlement freinée, malgré l'ajout annoncé sur cinq ans de 60 000 postes dans des ministères prioritaires

un gel prolongé des salaires et une réduction marquée des primes, inquiète les syndicats.

« En supprimant de nouveau des dizaines de milliers d'emplois dans des secteurs durement touchés par cinq années de sarkozysme, le

« Le redressement prendra du temps, mais nous surmonterons la crise et nous retrouverons le progrès. »

— Le premier ministre Jean-Marc Ayrault

res qui devront être compensés par des baisses d'effectifs dans d'autres secteurs.

« Les effectifs de l'État conserveront une stabilité globale alors que le gouvernement précédent les détruisait massivement », a déclaré le premier ministre.

L'effort budgétaire à venir dans la fonction publique, qui pourrait se traduire aussi par

premier ministre prend la lourde responsabilité d'aggraver les conditions de travail déjà dégradées des agents et d'altérer la qualité du service public rendu aux citoyens », a prévenu la CGT, qui menace de mobiliser ses troupes pour faire reculer le gouvernement.

La question de la création d'emplois apparaît comme un autre défi de taille pour l'État

français dans un contexte où le chômage excède 10 % dans le pays.

M. Ayrault a déclaré que le plan de croissance de 130 milliards d'euros approuvé la semaine dernière lors d'un sommet européen à Bruxelles devrait faciliter la relance de l'économie et réduire le nombre de chômeurs, « un impératif de chaque instant ».

La France a accepté, lors du même sommet, de ratifier un traité de stabilité budgétaire qui prévoit d'importantes sanctions financières pour les pays qui ne respectent pas les cibles établies de réduction de déficit et de dette.

Le plan du gouvernement a reçu hier l'aval du camp écologiste alors que les députés de l'extrême gauche ont choisi de s'abstenir pour souligner leur insatisfaction à l'égard de certaines mesures jugées trop timorées en faveur des classes populaires.

La droite a décrié pour sa part le programme mis de l'avant par M. Ayrault. Elle a relevé qu'il était « dangereux sur le plan économique » et créerait des dommages « irréparables » au pays.

« Nous nous battons pour éviter le pire », a déclaré le président du groupe Union pour un mouvement populaire (UMP) à l'Assemblée nationale, Christian Jacob.



PHOTO KENZO TRIBOUILLARD, AGENCE FRANCE-PRESSE

Le bureau de l'ancien président français Nicolas Sarkozy a fait l'objet d'une perquisition hier dans le cadre de l'affaire Bettencourt.

AFFAIRE BETTENCOURT

Perquisitions au domicile et au bureau de Sarkozy

AGENCE FRANCE-PRESSE

PARIS — Des policiers et un juge ont procédé hier à la perquisition du domicile et du bureau de l'ancien président Nicolas Sarkozy dans le cadre de l'affaire Bettencourt, ont annoncé à l'AFP l'avocat de l'ancien

chef de l'État et des sources proches de l'enquête.

Une dizaine de policiers ont accompagné le juge d'instruction Jean-Michel Gentil, selon une source proche de l'enquête.

Le juge s'intéresse à un éventuel financement politique illicite de la campagne présidentielle de Nicolas Sarkozy en

2007. Ce dernier est parti lundi en famille au Canada, selon son avocat, M^e Thierry Herzog. Apparemment, M. Sarkozy est encore une fois l'hôte du président du comité exécutif de Power Corporation et propriétaire de Gesca, Paul Desmarais, non pas dans l'immense domaine de ce dernier à Sagard, mais dans les Laurentides.

Le site du quotidien *Le Monde* a également évoqué une perquisition au cabinet d'avocats, dont Nicolas Sarkozy est associé, ce qui n'a pas été confirmé par les sources proches de l'enquête.

« Ces perquisitions, alors qu'avaient été envoyés à ce magistrat, depuis 15 jours, tous les éléments nécessaires, se révéleront être, ce qu'on peut en attendre, des actes inutiles », a déclaré M. Herzog.

Les documents démontrent selon lui « l'impossibilité absolue de prétendus "rendez-vous secrets" avec M^{me} Liliane Bettencourt », héritière du groupe L'Oréal, selon M^e Herzog.

M^e Herzog précise avoir, dans ce courrier, informé le juge « que la totalité des déplacements et des lieux, où s'était rendu M. Nicolas Sarkozy durant l'année 2007, l'avait été sous le contrôle des fonctionnaires de police chargés d'assurer sa sécurité ».

Il explique avoir de nouveau écrit au magistrat hier pour lui donner l'identité de ces policiers « afin qu'ils puissent certifier qu'il n'y a eu qu'un seul rendez-vous le 24 février 2007, à son domicile, avec M. André Bettencourt », défunt mari de Liliane Bettencourt.

L'affaire Bettencourt, partie d'un différend familial entre la milliardaire et sa fille sur des soupçons d'abus de faiblesse, avait débordé sur le terrain politique et conduit au départ de l'ancien ministre du Travail de M. Sarkozy, Éric Woerth, pour des soupçons de conflit d'intérêts et de financement illégal de campagnes électorales.

- Avec La Presse Canadienne

FABRICVILLE

MEILLEURE QUALITÉ, MEILLEURS PRIX www.fabricville.com

Vous déménagez!

Plus de 200 couleurs et styles parmi lesquels choisir !

TOUS RIDEAUX prêt-à-poser* pour la maison ou terrasse

40% de rabais

tristan
Stores horizontaux en faux bois 2p0
Disponibles en brun ou blanc
Coul. à partir de 37,99\$. À partir de 19,79\$.

Ensembles de tringles décoratives
Coul. à partir de 26,99\$. À partir de 16,19\$.

Cartes cadeaux disponibles en magasin ou en ligne

Service à domicile GRATUIT 514.388.6600

CENTRE-VILLE 354, rue Ste-Catherine ouest 514.866.1821
PLACE VERSAILLES 7275, rue Sherbrooke est 514.493.6666
GALERIES LAVALL 1625, boul Le Corbusier 450.978.1313
LASALLE 8469, boul. Newman 514.365.8045
DORVAL 2050, boul. St-Regis 514.683.4550

MONTREAL 5250, rue Paré (à l'est de Décarie) 514.733.7118
CENTRE GREENFIELD PARK 3566, boul. Taschereau 450.672.6884
AVOISINANT LES PROMENADES ST-BRUNO 1311, boul. St-Bruno 450.653.1303

* Prix annoncés valables pour membres club elite seulement. Prix non-membres disponibles en magasin. Pour des raisons d'espace, tous les articles ne sont pas disponibles dans tous les magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. * À l'exception de Commonwealth, Signature et les panneaux promotionnels

AUBAINES ESTIVALES

UNE SECTION SPÉCIALE À LIRE DANS LE CAHIER ARTS

ce vendredi dans

Résultats des tirages du : 2012-07-03

Sprinto 01 17 28 46 50

Lots bonis **649+**

10 lots bonis de 49 000 \$*
du 7 au 21 juillet seulement.

* 2 lots bonis par tirage, partageables entre les gagnants.

Power 3 6 7 9 D

DEPUIS LE 1^{ER} JANVIER 2012

40 millionnaires

GRÂCE À LA **Coterie**

Astro Jour - Mois - Année - Signe
02 JUIN 14 CAPRICORNE

banco 02 05 15 19 21 23 24 29 30 31
36 40 42 45 47 50 55 57 59 66

Triplex 01 02
13 21 25

Quintissime 3 928
4 9564

Extra 7846449

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Êtes-vous atteint(e) de diabète de type 2 ?

Avez-vous des difficultés à contrôler votre taux de glycémie au moyen de votre médicament antidiabétique actuel ?

Si la réponse est oui et si vous êtes âgé(e) de 18 ans ou plus, vous pourriez être admissible à une étude de recherche clinique. Cette étude portera sur l'innocuité et l'efficacité d'un médicament de recherche chez les personnes atteintes de diabète de type 2 qui suivent un traitement à la metformine et dont le taux de glycémie est mal contrôlé. L'étude durera environ 118 semaines et nécessitera environ 23 visites à un centre de l'étude. Les participants admis recevront sans frais les médicaments et les évaluations de leur état de santé liés à l'étude. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :

Effie Angelis 514-744-2620 ext. 223
effie.angelis@LMC.ca

grand

a type 2 diabetes clinical study

SYRIE

« L'archipel de la torture »

AGENCE FRANCE-PRESSE

NEW YORK — Des dizaines de milliers de personnes sont détenues en Syrie dans un ensemble d'installations carcérales où elles sont frappées, soumises à des décharges électriques et à d'autres mauvais traitements, a dénoncé hier Human Rights Watch (HRW), qui parle d'un « archipel de la torture ».

Cette ONG dont le siège est à New York a affirmé avoir eu plus de 200 entretiens avec d'ex-prisonniers ainsi que des militaires et des membres de la sécurité d'État ayant fait défection. Elle a appris qu'il existait 27 de ces centres de détention gérés par 4 des principales agences de renseignement syriennes connues sous le nom de « moukhabarat ».

Et ce, en plus de bases militaires, stades, écoles et hôpitaux utilisés aux mêmes fins.

« Pratiquement toutes » les personnes interrogées par HRW ont dit avoir subi de la torture ou en avoir été témoins. Elles ont en particulier fait état de détenus ayant été « longuement battus, souvent à l'aide d'objets comme des matraques et des fils de fer », depuis le début du mouvement de contestation du régime, il y a 15 mois.

Des prisonniers sont maintenus « dans des positions de stress douloureuses sur de longues périodes, souvent à l'aide d'équipements spécialement conçus à cet effet », poursuit cette ONG militant pour la défense des droits de l'homme qui dénonce également « le recours à l'électricité », « les brûlures à l'acide des batteries de voiture », « les agressions et humiliations sexuelles », « l'arrachage des ongles » et « les simulacres d'exécutions ».



Human Rights Watch a dénoncé la torture en Syrie. « Pratiquement toutes » les personnes interrogées par l'ONG ont dit avoir subi de la torture ou en avoir été témoins.

PHOTO CYNTHIA KARAM, ARCHIVES REUTERS

Les ex-détenus rencontrés par HRW ont en outre évoqué des centres de détention surpeuplés, une mauvaise alimentation et le refus systématique d'aide médicale. Plusieurs ont raconté avoir vu des personnes mourir sous la torture.

Un homme de 31 ans, qui a été retenu prisonnier dans la province septentrionale d'Idlib, a raconté avoir eu, au cours d'interrogatoires, les doigts écrasés par des pinces, tandis que des agrafes lui étaient plantées dans les doigts, dans les oreilles et sur le torse.

« Je n'avais le droit de les retirer que si je parlais. Ce qui m'a fait le plus mal, c'était les clous dans les oreilles. Ils

ont eu recours à deux fils de fer reliés à une batterie de voiture pour m'infliger des décharges électriques. Ils ont par deux fois utilisé des armes électriques de défense sur mes parties génitales », a-t-il dit.

« Je pensais que je ne reverrais plus jamais ma famille. Ils m'ont ainsi torturé trois fois en trois jours. »

Un ancien officier, lui aussi cité par HRW, a quant à lui décrit les méthodes de torture en vigueur, des pendaisons au plafond par les mains à l'enfermement vivant dans un cercueil, en passant par les menaces de mort.

« Je les ai également vus recourir à des mouvements

d'arts martiaux, comme celui consistant à casser des côtes d'un coup de genou. Ils vous mettent des aiguilles sous les pieds et vous frappent pour que vous marchiez avec. »

Plus de 16 500 personnes ont perdu la vie dans les violences en Syrie depuis le déclenchement de la révolte contre le régime de Bachar al-Assad, à la mi-mars 2011, selon le plus récent bilan de l'Observatoire syrien des droits de l'homme, dont le siège est à Londres.

Il est impossible d'obtenir un bilan de source indépendante depuis que l'ONU a cessé de comptabiliser, à la fin de 2011, les victimes de ce conflit.

Malgré les défections, l'armée syrienne reste solide

AGENCE FRANCE-PRESSE

BEYROUTH — Si les défections se multiplient au sein de l'armée syrienne, la colonne vertébrale du régime reste solide jusqu'à présent grâce à des officiers loyaux par conviction ou par crainte d'être victimes d'une purge si le pouvoir s'effondre.

Parmi les désertions les plus spectaculaires figurent celle d'un pilote à bord de son MiG vers la Jordanie, le 22 juin, et celle de 85 militaires en Turquie, lundi. De quoi stimuler des rebelles de mieux en mieux organisés qui, selon les militants, infligent de lourdes pertes aux troupes régulières.

« Ces dissidences touchent le moral de l'armée », estime Riad Kahwaji, directeur de l'Institut d'analyse militaire pour le Proche-Orient et le Golfe.

Toutefois, « les désertions n'ont pas encore atteint une échelle importante pour qu'elles aient un impact », dit Aram Nerguizian, du Center for Strategic and International Studies de Washington.

L'ampleur des défections au sein de cette armée, l'une des plus importantes du monde arabe, reste difficile à quantifier, en dépit des multiples vidéos et communiqués faisant état de dissidences. Selon l'Observatoire syrien des droits de l'homme, des « dizaines de milliers » de soldats ont pris la fuite depuis mars 2011, sans pour autant tous se rallier à la rébellion.

Principales formations de l'opposition contre le régime d'Assad

BEYROUTH — L'opposition syrienne, en exil et en Syrie même, est composée d'une myriade de groupes et de mouvements qui peinent à s'entendre pour constituer un front uni contre le régime du président Bachar al-Assad.

Le Conseil national syrien (CNS)

Créé en août 2011 à Istanbul, le CNS apparaît comme le plus large et le plus représentatif. Composé de 230 membres, dont près d'une centaine vivent en Syrie, le CNS est une coalition des plus importants partis de l'opposition partagée entre islamistes, notamment des membres des Frères musulmans, libéraux et nationalistes. Il exige le départ du président Bachar al-Assad et coordonne avec l'Armée syrienne libre (ASL) qui combat les troupes du régime en Syrie.

Les comités locaux de coordination (CLC)

Les CLC animent la contestation par quartier et par ville. Principale force d'opposition sur le terrain, elle est composée d'une majorité de jeunes sans passé militant connu, communiquant par les réseaux sociaux. Ils ont organisé un système parallèle d'entraide, en particulier pour soigner leurs militants blessés hors des hôpitaux surveillés par les forces de sécurité.

Le Comité de coordination pour le changement national et démocratique (CCCND)

Le CCCND, dirigé par Hassan Abdel Azim, est établi en Syrie et est toléré par le régime. Il regroupe des partis « nationalistes arabes », kurdes, socialistes et marxistes ainsi que des personnalités indépendantes comme l'économiste Aref Dalila. Le CCCND refuse toute idée d'intervention militaire étrangère en Syrie. Le groupe est proche de la Russie.

La Coalition des forces laïques et démocratiques (CFLD)

La CFLD s'est réunie pour la première fois à Paris à la mi-septembre et prône l'instauration d'un État laïque. Des partis kurdes, chrétiens assyriens, ou encore musulmans sunnites y participent. La CFLD s'inquiète d'une prédominance des islamistes dans l'opposition et appelle les minorités, en particulier chrétiennes, à se joindre à la contestation.

— Agence France-Presse



MINI.CA

LE SOLDE ESTIVAL DE MINI EST ARRIVÉ.

VOTRE BUDGET SERA LE DERNIER DE VOS SOUCIS.

Qui a dit que vous aviez besoin de mendier et d'emprunter pour attirer un peu d'attention? Le solde estival de MINI est votre chance de posséder une petite merveille de voiture qui fait tourner les têtes pour un prix ridicule. De plus, pour un temps limité, nous offrons des taux de financement à partir de 0,9 % sur tous les modèles MINI et jusqu'à 1 250 \$ de rabais sur la Countryman avec traction intégrale ALL4. Et mieux encore, le programme d'entretien périodique sans frais 3 ans / 50 000 km* est toujours inclus avec tous les modèles. Alors allez-y, économisez votre argent et mettez la pédale au fond.

LA MINI COOPER KNIGHTSBRIDGE. L'OFFRE SE TERMINE LE 31 JUILLET.

TAUX DE FINANCEMENT
À PARTIR DE

0,9%*

TAUX À LA LOCATION

2,9%**

POUR 48 MOIS
AVEC SERVICES
FINANCIERS MINI

MENSUALITÉ À LA LOCATION

289\$

MONTANT DÛ À LA LIVRAISON: 3 536 \$.
TAXES EN SUS.
PRIX DE VENTE TOTAL: 25 713 \$†.



Pour plus de détails, passez chez l'un de nos concessionnaires ou visitez MINI.ca

MINI BROSSARD
8500, boul. Taschereau Ouest
Brossard (Québec)
450-445-MINI (6464)
MINIbrossard.com

MINI LAVAL
2450, boul. Chomedey
Laval (Québec)
514-773-MINI (6464)
MINIlaVal.ca

MINI MONT ROYAL
4070, rue Jean-Talon Ouest
Montréal (Québec)
514-289-MINI (6464)
MINImontroyal.ca



AUTOROUTE
5,3 l/100 km

VILLE
6,8 l/100 km



3 ANS/50 000 KM



MINI 10 ANS

Photos des véhicules à titre indicatif seulement. Le solde estival de MINI prend fin le 31 juillet 2012. *Offre à l'achat - le prix de vente est de 25 713 \$. Ce prix total inclut le PDSF, les frais de transport et préparation de 1 695 \$, la taxe sur le climatiseur (100 \$), les droits sur les pneus (12 \$) et les frais d'administration du concessionnaire (jusqu'à 250 \$). Taxes en sus. **Les taux de financement sont fournis par Services financiers MINI, sous réserve d'approbation du crédit. Autres taux disponibles sur termes de plus longue durée. ***Le taux de location est celui offert par Services financiers MINI sur approbation du crédit uniquement quant au modèle ci-après cité en stock - MINI Cooper Knightsbridge 2012. *Offre à la location - pour une location de 48 mois, avec versement initial de 2 536 \$ (sur approbation de crédit) avec un taux d'intérêt annuel de 2,9 % comportant une mensualité de 289 \$, un montant de 3 536 \$ est exigé à la signature du contrat de location, lequel montant inclut l'acompte de 2 536 \$, un dépôt de sécurité de 289 \$, la première mensualité, ainsi que l'enregistrement d'une hypothèque mobilière (47 \$), la taxe de recyclage de pneus de 12 \$ ainsi que la taxe sur le climatiseur de 100 \$. La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est de 11 052 \$. L'obligation totale pour la location est de 19 970 \$ (incluant l'acompte versé). La mensualité varie selon le montant de l'acompte versé et de la valeur résiduelle. Le kilométrage annuel autorisé est de 20 000 km ± 15 \$ du kilomètre excédentaire. Le coût de l'enregistrement du véhicule, les frais d'immatriculation, les options, l'assurance et les taxes applicables sur le dépôt et sur les mensualités sont en sus. Des frais peuvent être exigés pour usage excessif. Les concessionnaires sont libres de fixer leurs propres prix et exigent des frais d'administration, ce qui modifie le taux de financement. Cette offre est d'une durée limitée, sujette à la disponibilité et peut être modifiée ou annulée sans préavis. Le véhicule doit être livré au plus tard le 31 juillet 2012. Certaines conditions s'appliquent. Consultez un concessionnaire MINI pour obtenir tous les détails. †La cote de consommation de carburant s'applique à la MINI Cooper Knightsbridge 2012 avec transmission manuelle. Les chiffres concernant la consommation de carburant sont à titre indicatif seulement et basés sur les cotes de consommation de carburant de l'échelle EnerGuide 2012. La consommation réelle de carburant peut varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires au véhicule. ‡Les modèles MINI 2012 achetés au Canada d'un concessionnaire autorisé sont couverts par un programme d'entretien sans frais de 3 ans ou 50 000 km, selon la première éventualité. © MINI Canada, 2012. *MINI*, le logo MINI, tous les noms de modèles MINI et toute autre famille de marques, d'images et de symboles relatifs à MINI sont la propriété exclusive et/ou des marques déposées de BMW AG utilisées sous licence.

DÉBATS

LA PRESSE

André Desmarais > Président du conseil d'administration
 Guy Crevier > Président et éditeur
 Éric Trottier > Vice-président à l'information et éditeur adjoint
 Mario Girard > Directeur principal de l'information André Pratte > Éditorialiste en chef

ÉDITORIAUX

Les tortionnaires



MARIO ROY

mroy@lapresse.ca

Ces atrocités-là ne peuvent plus se produire aujourd'hui sous le couvert du silence et du secret. Mais elles se produisent tout de même et il semble bien que personne, surtout pas l'ONU, puisse y faire quoi que ce soit. Ainsi, Human Rights Watch a publié, hier, un rapport accablant sur les crimes perpétrés par le régime syrien contre sa propre population.

Son titre, *L'archipel de la torture*, dit tout, en évoquant bien sûr Soljenitsyne et le goulag.

En Syrie, on torture. À l'ONU, on vilipende Israël...

En rencontrant 200 personnes, principalement des ex-prisonniers politiques réfugiés en Jordanie, HRW a obtenu des détails sur les 27 centres de torture administrés par quatre agences de sécurité différentes. Sur les sévices qu'on y inflige, une véritable anthologie de la barbarie institutionnalisée. Et sur l'identité des officiers supérieurs qui dirigent ces centres, en espérant qu'ils auront un jour à répondre de leurs actes. Des milliers de citoyens syriens, y compris des enfants, seraient passés par ces donjons, monuments élevés à la folle, et peut-être suicidaire, résistance du régime de Bachar al-Assad.

Personne, donc, ne peut plus l'ignorer: avec ses 16 500 victimes à ce jour et son chapelet d'atrocités, le « printemps » syrien est de loin la plus sanglante des rébellions

survenues dans les pays arabes.

Quelques heures avant que Human Rights Watch ne dépose son rapport accablant sur le conflit syrien, le Conseil des droits de l'homme de l'ONU réuni à Genève, lundi, a consacré toute son attention au conflit... israélo-palestinien.

Le plus sérieusement du monde, la Syrie s'y est présentée pour vilipender Israël, estimant que « l'occupation (des territoires palestiniens) constitue le principal obstacle à la paix et à la stabilité dans cette région ». L'Arabie saoudite, les Émirats arabes unis, l'Iran, Cuba et le Soudan, entre autres, ont défilé ensuite, condamnant Israël pour son non-respect des droits de l'homme – ce qui, venant d'eux, fait en effet réfléchir. Enfin, ultime saynète vaudevillesque, un haut fonctionnaire de l'ONU, le rapporteur spécial Richard Falk, a réclamé que la Cour pénale internationale se penche sur les conditions de détention dans les prisons... israéliennes!

Or, au moment même où étaient livrés ces édifiants monologues, lundi, le bilan des hostilités en Syrie s'alourdissait de 78 morts, dont 44 civils. On ignore cependant combien de prisonniers ont, ce jour-là, été torturés dans les geôles de Damas...

Comment, après cela, continuer à prendre l'ONU au sérieux?

Dénoncer la faim au Canada, le fascisme au Québec ou le racisme à Montréal, ça, l'ONU sait faire. Cependant, de la même façon que son « machin » des droits de l'homme a depuis longtemps (au moins depuis 2001 et le tristement célèbre conférence de Durban) renié son rôle pour sombrer dans la bouffonnerie, le Conseil de sécurité, crise après crise, du Rwanda à la Syrie, se révèle impuissant.

Il faudra vraiment inventer autre chose.

Médecine trop douce



ARIANE KROL

akrol@lapresse.ca

Les pratiques ayant mené à la conclusion d'une entente record entre la pharmaceutique GlaxoSmithKline (GSK) et la justice américaine sont tellement choquantes qu'on se demande comment il est possible que personne n'en soit responsable.

Prétendre qu'une étude confirme l'efficacité d'un traitement alors que n'est pas le cas, et en taire deux autres qui montrent son inefficacité. Taire les risques associés à un médicament. Dépenser des millions

Pour pouvoir tourner la page sur ce chapitre peu glorieux de son histoire, GSK versera 3 milliards de dollars aux autorités américaines.

pour convaincre les médecins de prescrire des molécules pour des usages non reconnus.

La britannique GSK semblait prête à bien des entorses pour vendre ses médicaments. Elle a promu son Paxil pour traiter la dépression chez les mineurs alors qu'il n'avait pas été approuvé pour ça – elle a reconnu plus tard un risque accru d'idées et de comportements suicidaires chez cette clientèle! Elle a omis d'informer la FDA des risques cardiovasculaires associés à son traitement du diabète Avandia. Et a, selon le département de la Justice, promu quatre autres médicaments à des fins non reconnues.

Pour pouvoir tourner la page sur ce chapitre peu glorieux de son histoire, GSK versera 3 milliards de dollars aux autorités américaines. Si le montant est une première, les faits reprochés sont d'une triste banalité. Plusieurs grandes pharmaceutiques ont été accusées d'avoir fait mousser leurs pilules de façon inappropriée au cours des dernières années.

Les pharmaceutiques doivent limiter la promotion de leurs médicaments aux problèmes de santé pour lesquels ils ont été approuvés. Les médecins, par contre, peuvent les prescrire à d'autres fins s'ils le jugent utile – ce qui fait augmenter les ventes. GSK, apparemment, a calculé que le jeu en valait la chandelle. En rétrospective, on a l'impression que les pénalités auxquelles elle s'est exposée étaient considérées comme une dépense de marketing, au même titre que les repas, traitements au spa et autres luxueux séjours offerts aux médecins.

GSK parle aujourd'hui de « très vieux comportement » d'une « autre époque ». Plusieurs de ses politiques, sur la rémunération des représentants et les cadeaux aux médecins entre autres, ont été corrigées.

Malheureusement, l'argument le plus dissuasif, qui aurait été de tenir la direction responsable de ces pratiques, n'a pas été utilisé par les autorités. Aucun employé n'a été reconnu coupable de quoi que ce soit. Le stratagème s'est mis en place sans intervention humaine? Ça forcerait l'admiration si ce n'était pas une telle insulte à l'intelligence.

En cas de récurrence, par contre, les dirigeants de GSK pourraient devoir rembourser les primes qu'ils auront touchées, prévoit l'entente conclue avec le gouvernement américain. Une première là aussi.

La mesure, espérons-le, sera plus dissuasive qu'une pénalité payée par l'ensemble des actionnaires. Mais elle arrive bien tard.

QUÉBEC PRÊTE 58 MILLIONS POUR RELANCER LA MINE JEFFREY



DROITS RÉSERVÉS / serge.chapleau@lapresse.ca

LAPRESSE.CA/DEBATS

LE BLOGUE DE L'ÉDITO

Francophonie: qu'a dit M. Harper?

par André Pratte



LA QUESTION DU JOUR

Le Canadien de Montréal a consenti un contrat de 6 ans et 39 millions de dollars pour le gardien de but Carey Price. Est-ce une bonne décision?

Oui, 40% Non, 46%
 Je ne sais pas, 14%

Résultats à 19 h, hier – 8874 répondants

LES ÉTABLISSEMENTS DE SANTÉ QUI DÉCLARENT LE PLUS D'INCIDENTS NE SONT PAS LES PLUS À RISQUES > À LIRE EN EXCLUSIVITÉ SUR LAPRESSE.CA

CONJONCTURE

L'Europe brûle!

Les chefs d'État et de gouvernement de l'Union européenne ne se réunissent que pour éteindre les feux



GUY SORMAN

L'auteur est un économiste et essayiste réputé en France.

L'Union européenne est devenue une caserne de pompiers : les chefs de gouvernement ne se réunissent que pour éteindre les incendies. Le fait même que les « sommets » se multiplient est préoccupant, signe de ce que les institutions ne fonctionnent plus. Ces réunions suscitent des espérances inattendues, suivies de rapides déceptions, car l'incendie du jour éteint, les cau-

croissance ralentit, le manque à gagner fut compensé non par une révision de ces États, mais par des déficits budgétaires aisément financés sur le marché mondial des capitaux. La France, par exemple, n'a jamais connu un budget en équilibre depuis 1974 : il était plus facile de s'endetter avec des taux d'intérêt bas que de réviser le Code du travail, les bénéfices de l'assurance maladie ou l'âge de la retraite.

Le monde a changé, pas l'Union européenne. La population a vieilli et parfois rétréci, ce qui a brisé l'élan productif et renchéri le coût de la solidarité sociale : les États-providence n'en ont tenu

nouveau et envisager des transformations possibles. Pour commencer, le retour à l'équilibre budgétaire est une nécessité pour retrouver les marges indispensables à l'investissement privé : l'austérité, c'est-à-dire l'équilibre, est un préalable à la croissance. Ensuite, il convient de restaurer la capacité entrepreneuriale : à ce jour, dans la plupart des pays d'Europe, y compris en Allemagne, créer une entreprise est un cauchemar, gérer des effectifs en fonction des besoins de la production est presque toujours illégal. Parce que la démographie est orientée à la baisse, l'Union européenne devra, soit importer de la main-d'œuvre par une immigration choisie (modèle canadien), soit allonger la durée du travail pour les hommes et plus encore pour les femmes. Enfin, pour reconquérir une avance sur les pays émergents, il faudra investir dans les ressources intellectuelles : les grandes universités d'Amérique du Nord en ce moment, se mondialisent et s'associent aux entreprises ce qui permet aux États-Unis de rester le premier dépositaire de brevets, devant l'Europe et le Japon, très loin devant la Chine ou l'Inde. Les brevets d'aujourd'hui sont les produits de demain. Les membres de l'Union européenne auraient la possibilité de s'adapter à ce nouveau monde si l'analyse en était faite, l'explication fournie en clair aux opinions publiques et les institutions communes adaptées en conséquence. La seule menace existentielle contre l'Union européenne est l'absence d'énoncé des faits.

Derrière les périls immédiats, l'Union européenne est affectée d'un mal plus profond, qui est son inadaptation globale à l'économie mondialisée.

ses profondes n'y sont jamais abordées. Derrière les périls immédiats, banques au bord de la faillite, gouvernements incapables de boucler leur fin de mois, l'Union européenne est affectée d'un mal plus profond, qui est son inadaptation globale à l'économie mondialisée. Lorsqu'elle fut conçue, il y a soixante ans environ, l'Union européenne était à peu près seule au monde. Sans concurrent véritable, avec une population jeune et en expansion, il fut possible aux économies en Europe de croître rapidement tout en finançant sans douleur des États-providence confortables. Lorsque, après le choc pétrolier de 1974, la

aucun compte à l'exception relative de l'Allemagne, des Scandinaves et des Baltes. Les autres, la France, l'Europe du Sud, la Hongrie ont amplifié leur endettement. Hélas! Nous ne sommes plus seuls sur le marché. Les investisseurs ont d'autres choix que les Bons du Trésor, espagnols ou français, à commencer par les États-Unis d'Amérique qui pompent l'essentiel des capitaux. Et les pays émergents s'avèrent capables de produire bien des marchandises de qualité supérieure à moindre coût.

On attend donc que la caserne de pompiers se transforme en club de réflexion. Les dirigeants européens pourraient analyser ce monde

À BIEN Y PENSER

Les députés de l'Assemblée nationale ont dépensé 50 % de plus cette année en voyages que l'année précédente. Sommes-nous à ce point riches? Ces élus savent-ils que c'est dans nos poches qu'ils puisent? Le Québec a grandement besoin de dirigeants adultes, que nous pourrions respecter.

— Micheline Rondeau

DÉBATS

LAPRESSE.CA/DEBATS > LE DÉBAT DU JOUR



PHOTO ROGERIO BARBOSA, AGENCE FRANCE-PRESSE

L'Orchestre de la Francophonie a présenté un numéro lors de la cérémonie d'ouverture du Forum mondial de la langue française lundi à Québec.

Le français, langue internationale ?

À l'occasion du Forum mondial de la langue française, nous avons demandé aux participants du Débat du jour (sur lapresse.ca) si, selon eux, le français demeurera l'une des grandes langues internationales. Quels moyens peuvent être pris pour s'assurer que le français reste parlé dans le monde des affaires, dans celui de la recherche, dans la technologie? Voici trois des points de vue reçus.

L'AIMER D'AVANTAGE



LOUIS BERNARD
Consultant

Le caractère international d'une langue tient essentiellement au nombre de ses locuteurs et à l'influence politique du ou des pays qui l'ont développée ou adoptée. Dans le cas du français, son caractère international est dû au

rôle qu'a joué la France en Europe et dans le monde: comme ce rôle a perdu de son importance relative, l'avenir international du français dépendra surtout, pour l'avenir, du nombre de ses locuteurs et de celui des pays qui l'auront adopté. Ce qui veut dire que c'est en Afrique que se jouera, à terme, la place que tiendra la langue française dans les affaires du monde.

À cet égard, le rôle de la francophonie est crucial. L'est également l'aide que la France et le Québec décideront d'apporter aux pays de l'Afrique francophone, non seulement en matière d'éducation, de culture et de communications, mais également dans le domaine économique. De plus – et c'est l'autre aspect de la question – ceux qui parlent actuellement le français se doivent d'approfondir l'amour de leur langue et de la culture qui s'y rattache, d'avoir le souci de toujours mieux la parler et se faire un devoir de l'utiliser dans les forums et les publications de la scène internationale.

Le français, en raison de son histoire, de sa qualité intrinsèque, de sa capacité d'exprimer avec nuance et précision les moindres subtilités de la pensée humaine et de sa présence dans un grand nombre de pays sur tous les continents, mérite de conserver et de développer son statut international. À nous d'y contribuer dans toute la mesure de nos moyens.

INVESTIR MASSIVEMENT



JOCELYN COULON
Directeur du Réseau francophone de recherche sur les opérations de paix, affilié au CÉRIUM.

L'avenir du français passerait par la jeunesse, entend-on à Québec ces jours-ci. Voilà un truisme un peu gênant, car, faut-il le rappeler, l'avenir de toute activité sur cette planète passe par les jeunes. Donc, l'important n'est pas là. Ce qu'il faut dire, c'est que le français peut demeurer une des grandes langues à condition d'investir massivement dans sa promotion auprès de toutes les couches de la population.

L'effort doit être soutenu, partout dans le monde et dans tous les domaines. Après tout, lorsque la Chine installe des usines et des centres culturels en Afrique et en Amérique latine, ce ne sont pas seulement les jeunes qui apprennent le chinois. Sur le plan géographique, l'avenir du français se joue en Afrique et particulièrement en Afrique subsaharienne. Parmi les 54 États du continent africain, 25 ont le français comme langue officielle ou d'usage. C'est beaucoup, mais la situation varie d'une région à une autre.

Dans une seule région, celle qui regroupe les dix membres de la Communauté économique des États d'Afrique centrale (avec plus de 100 millions d'habitants), le français est dominant et en constante progression. En Afrique de l'Ouest, sur les 15 États membres de la CEDEAO, huit sont francophones, mais ils font face à l'influence déterminante de deux géants anglophones que sont le Nigeria et le Ghana. Au Maghreb, le français est en régression par rapport à l'arabe. Le champ est là, il faut rapidement y semer.

LE PARLER FIÈREMENT



JANA HAVRANKOVA
Médecin endocrinologue

Tant que l'on utilisera le français avec fierté et en toutes circonstances, celui-ci demeurera une langue importante. Pour favoriser le français, il convient de bien l'enseigner et de bien le parler, d'éviter les raccourcis anglophones si fréquents:

shows, chums, fun, stage, etc. J'ai même entendu à la radio un Français (de France) appeler les adolescents *teenagers*!

Il ne sert à rien de se désoler de la prédominance de l'anglais dans les communications mondiales. Les rudiments de l'anglais sont relativement faciles à acquérir, contrairement au français, qu'il faut avoir étudié. Croyez-moi, j'ai appris les deux langues! Lorsque l'on déplore l'utilisation de plus en plus fréquente de l'anglais à Montréal, on ne tient pas compte que cet anglais-là, très appauvri, permet aux commerçants, dont ce n'est pas la langue maternelle, de communiquer un tant soit peu avec leurs clients. Essayez d'engager une conversation un peu poussée: vous verrez que leur anglais se limite souvent aux considérations marchandes et utilitaires.

Arrêtons de nous inquiéter: les statistiques démontrent que le nombre de personnes utilisant le français augmente dans le monde et avoisine 300 millions de locuteurs sur les cinq continents. Suffisamment pour communiquer dans la langue d'Anne Hébert!

Lisez d'autres opinions et faites aussi valoir votre point de vue sur: lapresse.ca/debats/debat-du-jour

La présidence achetée

L'achat de votes a été pratique courante au Mexique lors de la dernière campagne électorale



FRANÇOISE ROY
Écrivaine et traductrice, l'auteure habite le Mexique depuis 24 ans.

Le Mexique, une démocratie? Laissez-moi rire. La démocratie n'est-elle pas une exigence que les pays des économies dites périphériques doivent remplir pour être acceptés au sein de la communauté des nations civilisées?

Voter est un devoir citoyen, droit acquis irréversible, preuve de développement moral et de tolérance. C'est le discours officiel que l'on tient avec grande fierté depuis l'avènement au pouvoir du parti de droite en 2000, après 70 ans ininterrompus de domination d'un seul parti, processus que le prix Nobel de littérature Mario Vargas Llosa a qualifié de «dictature parfaite».

En tant que Québécoise vivant au Mexique depuis longtemps, j'en suis venue à la

conclusion que le suffrage basé sur les convictions politiques individuelles est un mirage de bien-pensants, un luxe que ne peuvent s'offrir que les États de droit. Un pays comme le Mexique, qui possède un des plus hauts taux d'assassinats de journalistes au monde et où plus de 50% de la population

Le suffrage basé sur les convictions politiques individuelles est un mirage de bien-pensants, un luxe que ne peuvent s'offrir que les États de droit.

vit sous le seuil de la pauvreté, ne peut s'orner d'une telle manifestation de civilité, produit d'esprits illustres qui n'ont connu ni la faim ni la violence. Malgré son image souriante achetée à coup de pots-de-vin versés aux médias, malgré sa rhétorique de réconciliation

nationale, sa coiffure impeccable, ses belles paroles vantant la démocratie et la liberté, le nouveau président élu dimanche l'a été, en partie, grâce au vote «acheté». Belle invention du parti qui vient de reprendre le pouvoir. Il faut bien se moderniser, se refaire une beauté. Plus besoin de faire assassiner votre adversaire politique ou d'envoyer des commandos armés voler les boîtes de scrutin: les armes à feu sont effroyablement salissantes (après les 60 000 morts officielles qu'a fait la «guerre» contre le crime organisé menée par le président sortant, le peuple mexicain ne le sait que trop...). En outre, les meurtres politiques donnent très mauvaise presse dans les pays riches.

Monter démocratiquement sur la chaise présidentielle, ici, est beaucoup plus simple que de se rendre coupable de fraudes d'envergure: vous n'avez qu'à profiter (de façon éhontée) de la misère du peuple, de son ignorance savamment maintenue. Il suffit d'aller dans les quartiers



PHOTO CLAUDIA DAUT, REUTERS

Malgré son image souriante achetée à coup de pots-de-vin versés aux médias, le nouveau président Enrique Peña Nieto élu dimanche l'a été, en partie, grâce au vote «acheté».

populaires et d'offrir à qui est prêt à vendre son esprit pour un vil sac, quelques billets de cent pesos (8\$) en échange de son intention de vote ou de sa carte d'électeur. Une pratique que courante lors de la dernière campagne électorale, impeccablement efficace, que

les autorités électorales, de connivence avec le pouvoir, ont préféré ne pas condamner. Le stratagème a pourtant été dénoncé à de nombreuses reprises, vidéos et témoignages à l'appui. Mais le silence est une chose bien utile quand on protège le pouvoir.

POUR NOUS JOINDRE La Presse, 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9

VOUS AVEZ UNE NOUVELLE À NOUS TRANSMETTRE? Écrivez-nous à nouvelles@lapresse.ca

RÉDACTION 514.285.7070
commentaires@lapresse.ca

ABONNEMENT 514.285.6911 ou 1.800.361.7453
www.lapresse.ca/abonnement

PETITES ANNONCES 514.987.8363 ou 1.866.987.8363
petitesannonces@lapresse.ca

VOUS VOULEZ EXPRIMER VOTRE OPINION? forum@lapresse.ca

DÉCÈS 514.285.6816
deces@lapresse.ca

CARRIÈRES 514.285.7320
carrieres@lapresse.ca

PUBLICITÉ 514.285.6931

